



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

FREITALER ANZEIGER



Neue Informationstafeln zu Stadtkultur und Industriegeschichte

Im Stadtgebiet von Freital kann man an zahlreichen Stellen Wissenswertes zur Stadtkultur und Industriegeschichte erfahren. Die Stadtverwaltung hat dazu neue Informationstafeln aufgestellt, beispielsweise hier am Neumarkt mit den Themen Stadtzentrum, Industriegeschichte, Bergbau.

Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 14



Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

INHALT

Leserservice	2/4	Informationen zur Abgabe der Grundsteuererklärungen	16	Was mit der Stele 100 passiert	19
Öffentliche Bekanntmachungen	5-8	Feuerwehr-Einsatzwagen im neuen Design	17	Deutschlehrer gesucht	21
Baustellenkalender	12/13	Fortführung Ausbau Rabenauer Straße	18	Veranstaltungskalender	31/32
Stellenausschreibung der Stadtverwaltung	15				

BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 20. Januar bis 5. Februar 2023

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

zentrale Telefonnummer 116117

Informationen zu allen **Standorten, Behandlungsbereichen** und **Öffnungszeiten** zur medizinischen Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen: Telefon **116117**

Internet: www.kvsachsen.de, Bereitschaftsdienst

Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital

Helios Weißeritztal-Kliniken

Bürgerstraße 7

Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr

Sa., So., feiertags,

Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr
und 15.00 bis 19.00 Uhr

Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik
Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr

Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr

Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik
Bräuergasse/Seminarstraße

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr

Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr

Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7

Telefon 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

Anmeldung Krankentransport

Telefon 0351 19222

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse www.zahnaerzte-in-sachsen.de abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

Sprechzeit 21./22.01.23, 9.00 bis 11.00 Uhr

Rufbereitschaft 21.01., 7.00 bis 23.01.23,

7.00 Uhr

BAG Dr. med. Katrin Flegel, Uta Blochwitz,
Freital

Telefon 0351 6492154

Sprechzeit 28./29.01.23, 9.00 bis 11.00 Uhr

Rufbereitschaft 28.01., 7.00 bis 30.01.23,

7.00 Uhr

Praxis Dieter Isaack, Freital

Telefon 0351 6490338

Sprechzeit 04.02.23, 9.00 bis 11.00 Uhr

Rufbereitschaft 04.02., 7.00 bis 05.02.23,

7.00 Uhr

Dr. Mayer ZMVZ Dresden GmbH, Kesselsdorf

Telefon 035204 18860

Sprechzeit 05.02.23, 9.00 bis 11.00 Uhr

Rufbereitschaft 05.02., 7.00 bis 06.02.23,

7.00 Uhr

Praxis Sven Schirpke, Freital

Telefon 0351 645602

TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

20.01.23 bis 27.01.23

Dr. Cornelia Hurlbeck, Reichstädt

Telefon 03504 612527

27.01.23 bis 03.02.23

DVM Gabriele Zimmermann, Dippoldiswalde

Telefon 03504 611392

03.02.23 bis 10.02.23

TA Jens Richter, Freital

Telefon 0351 6491285

APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstagbeginn 8.00 Uhr - Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

20.01.23 Fr. **avesana** Apotheke Pesterwitz

21.01.23 Sa. Raben-Apotheke Rabenau

22.01.23 So. Flora-Apotheke Klingenberg

23.01.23 Mo. Grund-Apotheke Freital

24.01.23 Di. Berg-Apotheke Possendorf

25.01.23 Mi. Bären-Apotheke Freital

26.01.23 Do. Winkelmann-Apotheke Bannewitz

27.01.23 Fr. Stadt-Apotheke Freital

28.01.23 Sa. Löwen-Apotheke Dippoldiswalde

29.01.23 So. Windberg-Apotheke Freital

30.01.23 Mo. Dippold-Apotheke Dippoldiswalde/
Löwen-Apotheke Wilsdruff

31.01.23 Di. Central-Apotheke Freital

01.02.23 Mi. Heide-Apotheke am
KH Dippoldiswalde

02.02.23 Do. Glückauf-Apotheke Freital

03.02.23 Fr. **avesana** Apotheke Kesselsdorf

04.02.23 Sa. Stern-Apotheke Freital

**05.02.23 So. Apotheke am Wilisch Kreischa/
Löwen-Apotheke Wilsdruff**

Apotheke am Wilisch Kreischa, Lungkwitzer

Straße 10,

Kreischa Telefon 035206 21393

Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,

Freital Telefon 0351 6585899

Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,

Kesselsdorf Telefon 035204 394222

avesana Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,

Freital Telefon 0351 6585899

avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,

Kesselsdorf Telefon 035204 394222

Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,

Freital Telefon 0351 6494753

Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,

Possendorf Telefon 035206 21306

Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,

Freital Telefon 0351 6491508

Dippold-Apotheke, Kirchplatz 1,

Dippoldiswalde Telefon 03504 615810

Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a,

Klingenberg Telefon 035202 50250

Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,

Freital Telefon 0351 6491229

Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,

Freital Telefon 0351 6441490

Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer

Straße 9, Telefon 03504 620969

Dippoldiswalde Telefon 03504 612405

Löwen-Apotheke, Markt 15,

Wilsdruff Telefon 035204 48049

Raben Apotheke, Nordstraße 1,

Rabenau Telefon 0351 6495105

Sidonien Apotheke, Roßmählerstraße 32,

Tharandt Telefon 035203 37436

Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,

Freital Telefon 0351 641970

Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,

Freital Telefon 0351 6502906

Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,

Wilsdruff Telefon 035204 274990

Winkelmann-Apotheke, Wietzendorfer Stra-

ße 6, Telefon 0351 4015987

Bannewitz

Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,

Freital Telefon 0351 6493261

NOTRUF

Feuerwehr und Rettungsdienst 112

Leitstelle 0351 501210

Notfall-Gehörlosenfax 0351 8155130

Gift-Informationszentrum 0361 730730

Polizei 110

Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:

zu den Dienstzeiten

der Stadtverwaltung Freital:

Ordnungsamt 0351 6476364

sonst:

Polizeirevier Freital 0351 647260

Bürgerpolizisten 0351 6472670

BEREITSCHAFT

Corona Bürgertelefon des Landkreises

Mo. und Mi. 8.00 bis 15.00 Uhr

Di. und Do. 8.00 bis 18.00 Uhr 03501 5151166

Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr 03501 5151177

Freitaler Stadtwerke GmbH

Strom,

öffentliche Beleuchtung 0351 64828666

Telekommunikation 0351 64828777

Gas 0351 64828888

Sachsen Energie AG

Strom 0351 50178881

Gas 0351 50178880

Technische Werke Freital GmbH

Heizung 0351 6502927

Abwasser 0351 6502927

Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe

Wasserversorgung 035202 510421

Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Service-Telefon 0351 4040450

Tierkadaverbeseitigung

zu den Öffnungszeiten

der Stadtverwaltung 0351 6476236

an Feiertagen und Wochenenden

7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916283

**WIRTSCHAUS
ALTE SCHMIEDE**
Inh. Stephan Markwart

Donnerstag Ruhetag

Dresdner Straße 246 | 01705 Freital
Telefon: 0351 / 649 12 45 | Fax: 0351 - 646 425 72
Web: www.wirtshaus-alte-schmiede.de | Email: wirtshaus-alte-schmiede@web.de

Mo.-Sa. 11.00 Uhr - 22.00 Uhr | So. 11.00 Uhr - 14.00 Uhr

**Metallbaumeister sucht
für seine Familie eine
Garage zum Kauf.**
Tel.: 01523 - 8432780

Umzüge Rudolph

- Lkw + 2 Fachkräfte für 8 h = 599 €
 - Lkw + 2 Fachkräfte für 5 h = 449 €
 - Lkw + 1 Fachkraft für 5 h = 249 €
- Umzüge - Handwerkservice - Beräumungen
Tel. 03591 273726, WhatsApp 0176 41832473

**Diese Preise sind der
Wahnsinn!**

**Jetzt günstig
online drucken**

**Druckkosten vergleichen
und bares Geld sparen!**

Fotolia_76135125

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

DER OPEL ASTRA
DEUTSCHLANDS
BESTES AUTO.

OPEL
FLAT FOR FREE

OPEL
O P E L

Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

**EINLADUNG ZUM GROSSEN OPEL ANGRILLEN /
28.01.2023**

Besuchen Sie uns am 28. Januar 2023 ab 9.00 Uhr und erleben Sie unsere Gewinner des Goldenen Lenkrades live vor Ort.

"So schmeckt die Zukunft"

**/ Opel Flat for free auf ausgewählte Modelle
/ nationales Gewinnspiel mit dem Grillhersteller Enders**

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

Autohaus Schelsky

Autohaus Schelsky e.K.
Umgehungsstr. 23
01723 Wilsdruff
Tel.: 035204 218-0

Reisebüro **Sicher Reisen 2023 - rechtzeitiges Buchen sichert beste Plätze und beste Preise!**
Flugreisen - Hotels - Ferienhäuser - Busreisen - Flüge - Kreuzfahrten - Mietwagen - Parkplätze - Reiseversicherung

<p>Ostern auf Mallorca 09. - 16.04.2023 Flug ab Dresden Hotel Linda***DZ/HP p. P. ab 755,- EUR</p> 	<p>Frühsommer auf Kreta 08. - 15.05.2023 Flug ab Dresden Delfina Beach**** DZ/HP p. P. ab 689,- EUR</p> 	<p>Wanderurlaub in Südtirol 02. - 09.06.2023 Anreise PKW Naturhotel Miraval***+ DZ/HP Percha - Tesselberg p. P. ab 496,- EUR</p> 	<p>Unsere Öffnungszeiten: MO-FR 09.00-18.00 Uhr SA 09.00-12.00 Uhr</p>
<p>Reisebüro Reisezeit GbR im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de / www.reisezeit-web.de</p>			

ÖFFNUNGSZEITEN

STADTVERWALTUNG FREITAL

Rathaus Potschappel
Dresdner Straße 56
Telefon 0351 64760

Rathaus Deuben
Dresdner Straße 122
Telefon 0351 64760

Bürgerbüro Stadt Freital
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476300
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Öffnungszeiten der oben genannten Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

Standesamt
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 0351 6476335
E-Mail: standesamt@freital.de

Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich.

Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.

Öffnungszeiten Standesamt:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	geschlossen

Bauhof
Tharandter Straße 5
Telefon 0351 6491716
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

Schiedsstelle
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.08
Telefon 0351 6476346
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 31. Januar/14. und 28. Februar 2023
17.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunde Seniorenbeauftragte
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Zimmer 1.09
Telefon 0351 6476348 oder 0152 54501710
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de
Nächste Sprechzeit:
Dienstag, 7. und 21. Februar 2023, 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechstunde Schwerbehindertenberatung
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel
Am Bahnhof 8
Telefon 03501 5009603
E-Mail: info@eutb-soe.de
Internet: www.eutb-soe.de
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

Stadtarchiv
Dresdner Straße 56
Hintergebäude
Telefon 0351 6476140
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel
(telefonische Voranmeldung erforderlich)

Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk
siehe Seite 31
Altburgk 61
Telefon 0351 6491562
E-Mail: museum@freital.de
Internet: www.freital.de/museum

Stadtbibliothek Freital
City-Center
Bahnhofstraße 34
Telefon 0351 6491747
E-Mail: bibliothek@freital.de
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	9.00 bis 18.30 Uhr
Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr

Zweigstelle Zuckerode
Wilsdruffer Straße 67d
Telefon 0351 6502569

Mo.	13.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

Abwasserbetrieb der Stadt Freital
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6476920
Internet: www.freital.de/abwasser

Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 6476710
Internet: www.fpe-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

Freitaler Stadtwerke GmbH
Potschappeler Straße 2
Telefon 0351 648280
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de

Mo.	8.00 bis 16.00 Uhr
Di.	8.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

Technische Werke Freital GmbH
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6479800
Internet: www.twf-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH
Dresdner Straße 172
Telefon 0351 79995300
Internet: www.tgf-freital.de

Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH
Hainsberger Straße 1
Telefon 0351 6477790

Wohnungsgesellschaft Freital mbH
Aufgrund der aktuellen Coronalage wird das Haus vorsorglich für den allgemeinen Publikumsverkehr geschlossen. Termine in den Räumen sind in wichtigen Fällen nach vorheriger Terminabsprache möglich. Allgemeine Fragen und Anliegen werden nach wie vor auch telefonisch vom Empfang beantwortet. Interessenten teilen ihre Anliegen bitte bevorzugt per E-Mail oder Brief mit. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind zu folgenden Zeiten telefonisch erreichbar:

Mo. und Mi.	8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Di. und Do.	8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

Lutherstraße 22
Telefon 0351 6526190
E-Mail: info@wgf-freital.de
Internet: www.wgf-freital.de

ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel Am Bahnhof 8

AfD	Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital	Telefon 0351 6476386
CDU	Telefon 0351 6476382
Freitals	
Konservative Mitte	Telefon 0351 6476388
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

Kleinnaundorf
Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

Pesterwitz
Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

Weißig
Matthias Koch Telefon 0173 9727278

Wurgwitz
Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtag: nach Terminvereinbarung

Öffentliche Beschlüsse des Finanz- und Verwaltungsausschusses vom 1. Dezember 2022 und 3. Januar 2023

Beschluss-Nr.: 108/2022

Der Finanz- und Verwaltungsausschuss der Großen Kreisstadt Freital beschließt, die in der Anlage 1 mit Stand 25. November 2022 aufgeführten Spenden anzunehmen.

Beschluss-Nr.: 109/2022

1. Der Finanz- und Verwaltungsausschuss der Großen Kreisstadt Freital bestätigt den Verkauf einer noch zu vermessenden Teilfläche von ca. 6.617 m² des Flurstücks 33/3 der Gemarkung Großburgk zum Kaufpreis von 50.000,00 Euro (Festpreis) an die Oskarshausen GmbH in Freital.
2. Zugunsten der Stadt Freital ist an der Verkaufsfläche eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit (Fahr- und Wegerecht zum öffentlichen Mischwasserkanal und zum Burgker Bach) dinglich zu sichern.

Beschluss-Nr.: 001/2023

Der Finanz- und Verwaltungsausschuss der Großen Kreisstadt Freital beschließt, die in der Anlage 1 mit Stand 20. Dezember 2022 aufgeführten Spenden anzunehmen.

Beschluss-Nr.: 002/2023

1. Der Finanz- und Verwaltungsausschuss der Großen Kreisstadt Freital bestätigt den Verkauf jeweils noch zu vermessender Teilflächen der Flurstücke 168/8 und 173 der Gemarkung Deuben mit einer Größe von insgesamt ca. 349 m² zum Kaufpreis von 11.800,00 € (Festpreis) an Helga und Wolfgang Boden, wohnhaft in Freital.
2. Zugunsten der Großen Kreisstadt Freital ist an der Verkaufsfläche eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit grundbuchlich zu sichern (Kanal- und Zugangsrecht für den verrohrten Abschnitt des Mühlgrabens).

Technischer und Umweltausschuss

Einladung

Am 26. Januar 2023 findet ab 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56 eine Sitzung des Technischen und Umweltausschusses mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 24. November 2022
3. Informationen und Anfragen zum Abwasserbetrieb
4. Informationen aus der Stadtverwaltung
5. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schautz
Zweiter Bürgermeister

Finanz- und Verwaltungsausschuss

Einladung

Am 2. Februar 2023 findet ab 18.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56 eine Sitzung des Finanz- und Verwaltungsausschusses mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 1. Dezember 2022
3. Entscheidung über die Annahme von Spenden
4. (Vorlagen-Nr.: I 2023/001) Halbjährliche Information über den Ankauf und Verkauf von Grundstücken durch die Große Kreisstadt Freital (2. Halbjahr 2022)
5. Informationen aus der Stadtverwaltung
6. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 3. Februar 2023, um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Öffentliche Auslegung des überarbeiteten Entwurfs des Bebauungsplanes „Stadtzentrum - Wohnareal Am Sachsenplatz“ der Stadt Freital

Der Stadtrat hat am 8. Dezember 2022 in öffentlicher Sitzung die eingereichten Stellungnahmen zum Planentwurf vom 18. Mai 2021 abgewogen. Der daraus resultierende überarbeitete Entwurf des Bebauungsplanes „Stadtzentrum - Wohnareal Am Sachsenplatz“, bestehend aus Bebauungsplanentwurf (Planzeichnung Teil A, textliche Festsetzungen Teil B) und der Begründung (Teil C) wurde in dieser Sitzung ebenfalls gebilligt. Gemäß § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) erfordern die Änderungen und Ergänzungen des Bebauungsplanes eine erneute Auslegung und erneute Beteiligung der Träger öffentlicher Belange. Aus diesem Grund wurde die erneute Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB zum geänderten Planentwurf (Planungsstand Dezember 2022) beschlossen.

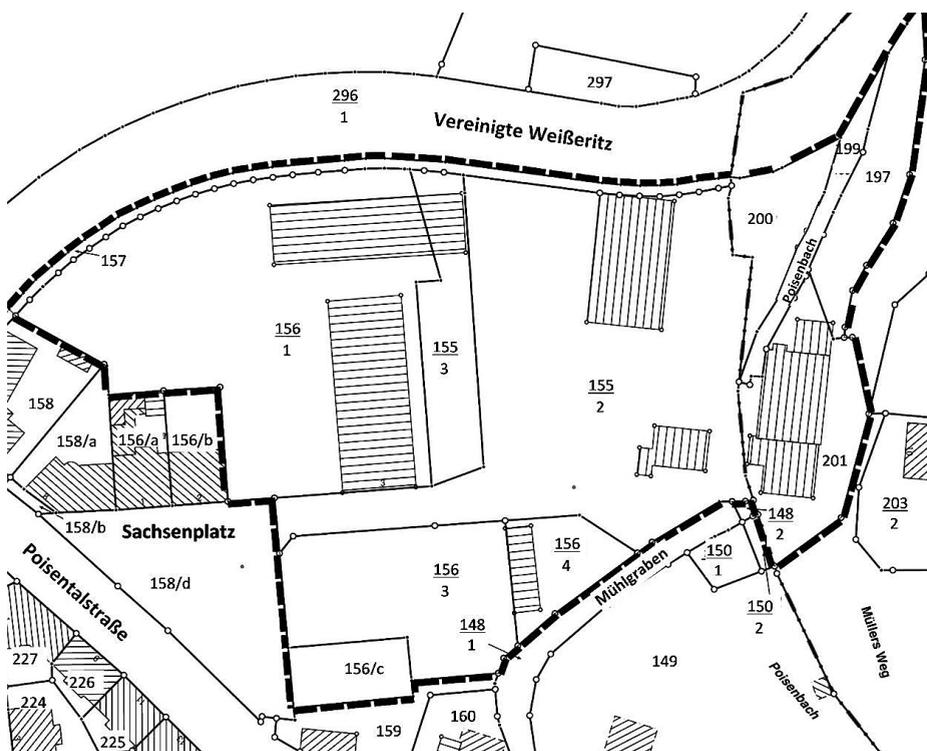
Das rund 19.752,00 Quadratmeter große Plangebiet umfasst die Flurstücke 155/2, 155/3, 156/1, 156/3, 156/4, 156/c und 157 der Gemarkung Deuben sowie die Flurstücke 197, 199, 200 und 201 der Gemarkung Niederhäslich. Der Planbereich wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch die Vereinigte Weißeritz,
- im Süden durch private gemischte Flächen, den Mühlgraben und den Poisenbach,
- im Osten durch den Müllers Weg und
- im Westen durch Wohn- und Geschäftsbebauung entlang der Poisenalstraße und dem Sachsenplatz.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereichs ist in dem folgenden Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt.

Geltungsbereich (schwarz gestrichelte Linie) des Bebauungsplanes „Stadtzentrum - Wohnareal Am Sachsenplatz“

Mit dem Bebauungsplan „Stadtzentrum - Wohnareal Am Sachsenplatz“ soll Planungsrecht für ein zehn- bis zwölfgeschossiges Hochhaus sowie sechs weitere Baufenster für ein- bis siebengeschossige Mehrfamilienhäuser geschaffen werden. Das Verwaltungsgebäude im Osten des Geltungsbereiches bleibt als Bestandsgebäude bestehen. Stellplätze sind teils in Tiefgaragen teils oberirdisch vorgesehen.



Die öffentliche Auslegung der überarbeiteten Planunterlagen, einschließlich Begründung und der vorliegenden umweltrelevanten Informationen beziehungsweise Gutachten, findet entsprechend § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit **vom 30. Januar bis 3. März 2023** während der nachfolgend genannten Sprechzeiten im Stadtplanungsamt der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56, dritte Etage im Zimmer 306 zu jedermanns Einsicht statt:
 Mo. und Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr

Di. und Do. 8.00 bis 12.00 Uhr
 und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Mi. geschlossen
 Während der Zeit der öffentlichen Auslegung hat jedermann die Möglichkeit, Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift in der Stadtverwaltung Freital, Stadtplanungsamt, Dresdner Straße 56, 01705 Freital, dritte Etage im Zimmer 306 vorzubringen. Zusätzlich sind gemäß § 4a Abs. 4 Satz 1 BauGB der Inhalt dieser Bekanntmachung und sämtliche Planungsunterlagen im Bürgerbeteiligungsportal

der Stadt Freital während desselben Zeitraums unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/freital/startseite> mit der Möglichkeit der Abgabe einer Stellungnahme einsehbar.

Das Planverfahren wird nach den Vorschriften des § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren durchgeführt. Dabei wird von der Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, der Aufstellung eines Umweltberichtes (§ 2a BauGB) sowie von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB abgesehen.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen (Gutachten) liegen vor:

- Artenschutzrechtliche Prüfung von Landschaftsökologie Moritz, vom 30. Juli 2019
- Baugrund- und Schadstoffuntersuchung, Erdbaulaboratorium Dresden- Ingenieurbüro für Geotechnik und Umwelt GmbH vom 28. Mai 2020
- Schallimmissionsprognose, Akustik* Bureau* Dresden - Ingenieurgesellschaft mbH, vom 12. April 2021

Folgende Gutachten wurden neu erstellt bzw. überarbeitet:

- Allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls nach UVPG / BauGB, Schulz UmweltPlanung, vom 16. Juni 2022
- Wasserrechtliches Gutachten, Basler & Hofmann Deutschland GmbH, vom 16. Mai 2022

Neben dem geänderten Entwurf des Bebauungsplanes werden folgende wesentliche, bereits vorliegende umweltbezogene Stellungnahmen ausgelegt:

Art der Stellungnahme	Schutzgut	Art der vorhandenen Informationen
Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landratsamt (24. September 2021)	Mensch	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweis, dass die Allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls nach UVPG/BauGB durchzuführen ist • Hinweise, zu „allgemeinen Anforderungen an gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse und die Sicherheit der Wohn- und Arbeitsbevölkerung“ (Nutzungskonzept/Warnplan für Hochwasserfall) • Hinweise zum Maß der baulichen Nutzungen im festgesetzten Allgemeinen Wohngebiet • Hinweise zu bauordnungsrechtlichen Festsetzungen • Hinweise zu denkmalschutzrechtlichen Belangen • Hinweise und Forderungen zum Umgang mit dem an das Plangebiet angrenzenden Wald nach § 2 des sächsischen Waldgesetzes • Hinweise und Forderungen bezüglich des Katastrophenschutzes im festgesetzten Überschwemmungsgebiet
	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise und Forderungen zum Gewässerschutz • Hinweise zum Bauen im Überschwemmungs- und Überschwemmungsgefährdeten Gebiet (unter anderem hochwasserangepasste Bauweise, notwendige Wasserrechtsverfahren) • Hinweise zur Gewässerunterhaltung • Hinweise zum Umgang mit gesetzlich festgesetzten Gewässerrandstreifen • Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Grundwasser • Hinweise zum Umgang mit Niederschlagswasser und Abwasserbeseitigung
	Boden	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu natürlicher Radioaktivität und unterirdischen Hohlräumen • Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Aushubmaterial, Altlasten/belasteten Böden • Hinweise zum Einbringen von unbelasteten Böden • Hinweise zum Umgang mit Bodenfunden, Bodendenkmalen
	Pflanzen und biologische Vielfalt	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweis, dass Allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls nach UVPG/BauGB durchzuführen ist • Hinweise zum standortgerechten Bewuchs im Bereich des Gewässerrandstreifens • Hinweise zum Umgang mit Vorgaben/Forderungen aus artenschutzrechtlicher Prüfung (Gutachten) • Hinweise und Forderungen zum Umgang mit dem an das Plangebiet angrenzenden Wald nach § 2 des sächsischen Waldgesetzes • Hinweise zur Pflanzenverwendung

Landesdirektion Sachsen (16. September 2021)	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zum festgesetzten Überschwemmungsgebiet • Verweis auf Festlegungen des rechtskräftigen Regionalplan Oberes Elbtal/Osterzgebirge (Vorrang- beziehungsweise Vorbehaltsgebiet vorbeugender Hochwasserschutz)
	Boden Pflanzen und biologische Vielfalt	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu unterirdischen Hohlräumen • Verweis auf Festlegungen des rechtskräftigen Regionalplan Oberes Elbtal/Osterzgebirge (Mühlgraben, Poisenbach nach Mündung des Mühlgrabens ist Vorranggebiet Arten- und Biotopschutz) und Umgang mit Festlegung
Regionaler Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge (23. September 2021)	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise und Forderungen zum Hochwasserschutz und Gefährdungspotential, Bauen im Überschwemmungs- und überschwemmungsgefährdeten Gebiet • Verweis auf Festlegungen des rechtskräftigen Regionalplanes Oberes Elbtal/Osterzgebirge (Vorrang- beziehungsweise Vorbehaltsgebiet vorbeugender Hochwasserschutz)
	Boden	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu unterirdischen Hohlräumen
	Mensch	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu Evakuierungsmaßnahmen bei Hochwassergefahr • Hinweise zur demografischen Entwicklung und der damit verbundenen Gefahren im Geltungsbereich bei Hochwasser • Hinweis, dass durch B-Plan Gefährdungspotential im Hochwasserfall für Umgebung wächst
Landesamt für Denkmalpflege (17. August 2021)	Fläche/ Boden	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweis zu denkmalgeschützten Flächen im Bereich des Mühlgrabens
Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (23. September 2021)	Boden	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu natürlicher Radioaktivität, radioaktiv kontaminierten Material und unterirdischen Hohlräumen • Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Altlasten • Hinweise zu notwendigen Baugrunduntersuchungen
	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zur hochwasserangepassten Bauweise
Landestalsperrenverwaltung Sachsen (21. September 2021)	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zur Vereinigten Weißeritz, Gewässer 1. Ordnung • Hinweise zum Gewässerrandstreifen • Hinweise zur Gewässerunterhaltung • Hinweise zur Fußgänger- und Radfahrerbrücke • Hinweise zum Umgang mit einer bestehenden Stützwand und zur Unterhaltungslast • Hinweise zum Bauen im Überschwemmungs- und Überschwemmungsgefährdeten Gebiet (unter anderem hochwasserangepasste Bauweise) • Hinweise zu Zuständigkeiten/Genehmigungsbehörden • Hinweise und Forderungen zum Umgang mit Grundwasser • Umgang mit zusätzlichem Hochwasserschutzmaßnahmen
Sächsisches Oberbergamt (23. August 2021 / 6. Februar 2018)	Boden	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu unterirdischen Hohlräumen und Altbergbau • Hinweise zu Boden- und Tiefbauarbeiten
Freitaler Stadtwerke GmbH (30. August 2021)	Boden	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zum Leitungsbestand, Abstandsflächen, Zuständigkeiten
Wasserversorgung Weißeritzgruppe (18. August 2021, 18.07. und 18.01.2018)	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zum Anschluss an das öffentliche Trinkwassernetz und zur Nutzung von Trinkwasser • Hinweise zur Löschwasserversorgung
	Wasser	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise Leitungsverläufen, Abstandsflächen, Zuständigkeiten, • Hinweise zur Entwässerung des Baugebietes • Hinweise zum Hochwasserschutz in Bezug auf die Entwässerung des Geltungsbereiches
Landeshauptstadt Dresden (24. September 2021)	Mensch/ Fläche	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zur Wohnbauflächenentwicklung in Bezug auf die Bevölkerungsentwicklung
Grüne Liga Sachsen e.V. (23. September 2021)	Boden/ Fläche	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu Altlasten und Bodenaustausch bei unversiegelten Flächen
	Mensch	<ul style="list-style-type: none"> • Hinweise zu Bodenaustausch / Verwendung unbelasteten Bodenmaterial im Bereich des Spielplatzes

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten wie Name, Adressdaten und E-Mail-Adresse zustimmen. Gemäß Art. 6 Abs. 1c EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO) werden die Daten im Rahmen des Bebauungsplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht

ihnen gegenüber genutzt. Eine Mitteilung über das Abwägungsergebnis zu den Stellungnahmen kann nur erfolgen, wenn die Anschrift des Verfassers lesbar beigefügt wurde.

Die verbindliche Mitteilung über das Abwägungsergebnis erfolgt nach dem Abwägungs- und Satzungsbeschluss im Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nicht fristgemäß abgegebene

Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB).

Freital, 5. Januar 2023

Rumberg
Oberbürgermeister

Auslegung Entwurf der Haushaltssatzung 2023 mit dem Haushaltsplan

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan der Großen Kreisstadt Freital für das Haushaltsjahr 2023 liegt gemäß § 76 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der Zeit vom **23. bis 31. Januar 2023** zu den üblichen Öffnungszeiten und zusätzlich am Mittwoch, dem 25. Januar 2023 im Rathaus Deuben, Dresdner Straße 212 im Zimmer 207 öffentlich zur Einsichtnah-

me aus. Zusätzlich kann der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan der Großen Kreisstadt Freital für das Haushaltsjahr 2023 im oben genannten Zeitraum im Bürgerbeteiligungsportal der Stadt Freital eingesehen werden. Das Portal ist unter www.freital.de, Rathaus, Bürgerbeteiligung erreichbar. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Großen Kreisstadt Freital und alle im

Freitaler Stadtgebiet Abgabepflichtigen können bis zum Ablauf des 9. Februar 2023 Einwendungen gegen diesen Entwurf erheben. Über fristgemäß erhobene Einwendungen beschließt der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital in öffentlicher Sitzung.

gez. Rumberg
Oberbürgermeister

Nachfolgend wird der öffentliche Teil der Niederschrift vom 10. November 2022 veröffentlicht.

NIEDERSCHRIFT

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **10. November 2022**
Sitzungsort: **Rathaus Potschappel Ratssaal**
Sitzungsbeginn: **18.15 Uhr**
Sitzungsende: **19.50 Uhr**

Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **10. November 2022**

Sitzungsteilnehmer Funktion

Vorsitzender

Uwe Rumberg Oberbürgermeister

Stadträtinnen/ Stadträte

Lothar Brandau

Dr. med. Franziska Darmstadt

Heike Druhm

Mathias Dylla

Jutta Ebert

Vorsitzende CDU-Fraktion/zusätzlich Ortsvorsteherin Wurgwitz

Lydia Engelmann

Daniela Forberg

Alexander Frenzel

Steffen Frost

Frank Gliemann

Torsten Heger

Vorsitzender AfD-Fraktion

Peter Heinzmann

Yvonne Henzel

Andreas Just

Thomas Käfer

zusätzlich Ortsvorsteher Kleinnaundorf zusätzlich Ortsvorsteher Weißig

Matthias Koch

Candido Mahoche

Claudia Mihály-Anastasio

Jörg Müller
Jörg Mumme
René Neuber
Thomas Prinz
Wolfgang Schneider zusätzlich Ortsvorsteher Pesterwitz

Steffen Schütz
Lars Tschirner Vorsitzender Fraktion Bürger für Freital

Heidrun Weigel zusätzlich Seniorenbeauftragte

Peter Weinholtz
Klaus Wolframm Vorsitzender Fraktion Mitte-Links

Michael Zscherper

Zuhörer: 8

Herr Rumberg begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung. Er weist darauf hin, dass eine Verletzung von Form und Frist der Ladung als geheilt gilt, wenn ein Mangel nicht spätestens jetzt geltend gemacht wird. Hierzu gibt es keine Einwendungen. Weiterhin ändert er die Tagesordnung dahingehend, dass er die Tagesordnungspunkte 10 (B 2022/069 - Neufassung der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital), 11 (B 2022/070 - 7. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital) sowie 13 (B 2022/072 - -Förderung des Ausbaus eines flächendeckenden Gigabit-Netzes) von der Tagesordnung nimmt; bei der B 2022/072 gibt es neue Erkenntnisse bezüglich der Förderung, die eine Beschlussfassung unmöglich machen bzw. sie in die nächste Ausschusssrunde verschoben werden. Seitens der Stadträte gibt es keine Einwendungen, somit ist die geänderte Tagesordnung angenommen und die Nummerierung ändert sich entsprechend.

VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft: **Große Kreisstadt Freital**
Gremium: **Stadtrat**
Sitzung am: **10. November 2022**

Öffentlicher Teil

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

2. Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 15. September 2022
4. Informationen aus der Stadtverwaltung
5. Tätigkeitsbericht der Gleichstellungsbeauftragten
6. (A 2022/009) Antrag des Stadtrates Herrn Mumme zur Aussetzung der Strom- und Gassperren für private Haushalte und kleinere Firmen in der Großen Kreisstadt Freital
7. (Vorlagen-Nr.: B 2022/063) 1. Änderung der Ordnung über die Vergabe und die Erhebung von Entgelten für die außerschulische Benutzung von Sporthallen in Trägerschaft der Großen Kreisstadt Freital
8. (Vorlagen-Nr.: B 2022/066) Abwägung der Stellungnahmen zum Bebauungsplan „Stadtzentrum - Areal Sächsischer Wolf“ (Planungsstand März 2022) und Beschluss zur erneuten Auslegung des geänderten Planentwurfes (Planungsstand November 2022)
9. (Vorlagen-Nr.: B 2022/068) Bedarfsplanung in Kindertageseinrichtungen einschließlich Kindertagespflege für das Jahr 2023
10. (Vorlagen-Nr.: B 2022/071) Bestellung Wirtschaftsprüfer für die Prüfung Jahresabschluss 2022 - Abwasserbetrieb
11. Anfragen der Stadträte

Tagesordnungspunkt 1

Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit

Herr Rumberg stellt die ordnungsgemäße Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Tagesordnungspunkt 2

Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung

Es gibt keine Anfragen von Bürgern.

Tagesordnungspunkt 3

Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 15. September 2022

Gegen die genannte Niederschrift liegen keine Einwendungen vor.

Tagesordnungspunkt 4

Informationen aus der Stadtverwaltung

Herr Rumberg informiert, dass folgende Anfragen schriftlich beantwortet wurden:

- von Herrn Mumme zur Reisetätigkeit des Oberbürgermeisters und
- von der Fraktion Mitte-Links bezüglich Möglichkeiten einer Extraförderung von Freitaler Vereinen für 2023.

Weiterhin lädt er alle recht herzlich zu folgenden Terminen ein:

- Am 11. November 2022, um 11.11 Uhr auf den Bahnhofsvorplatz hinter das Rathaus Potschappel zur Eroberung des Rathauses durch die Narren.
- Am 13. November 2022, 11.00 Uhr findet die Kranzniederlegung anlässlich des Volkstrauertages auf dem Johannisfriedhof statt.

Herr Rumberg führt bezüglich der Servicetage des Finanzamtes aus, dass er sich an den Leiter des Finanzamtes Herrn Flecken gewandt hat. Dieser hat mitgeteilt, dass die Finanzverwaltung des Freistaates Sachsen gegenwärtig keine auswärtigen Sprechtage durchführen wird. Der Bitte der Stadt Freital, Servicetage in gewohnter Art und Weise wie bereits vor Corona anzubieten, kann daher nicht nachgekommen werden. Der Grund dafür ist, vorhandene Personalressourcen soweit als möglich für die Arbeiten zur Durchführung der Grundsteuerreform einzusetzen. Um den von der Stadt Freital geschilderten aktuellen Bedarf gleichwohl Rechnung zu tragen, wird eine ganztägige Grundsteuersprechstunde durch das Finanzamt Freital angeboten, wo den Bürgern die Gelegenheit gegeben wird, ihre Fragen zur Thematik an fachlich kompetentes Personal des Finanzamtes zu richten. Von der Stadt Freital müsste dafür ein geeigneter Raum zur Verfügung gestellt werden, so dass es im Dezember 2022 stattfinden kann. Herr Rumberg fügt hinzu, dass der Termin entsprechend öffentlich bekanntgegeben wird.

Weitere Informationen aus der Stadtverwaltung gibt es nicht.

Tagesordnungspunkt 5

Tätigkeitsbericht der Gleichstellungsbeauftragten

Herr Rumberg begrüßt Frau Hildebrandt-Fischer und bittet sie um ihre Ausführungen.

Frau Hildebrandt-Fischer spricht anhand einer Präsentation (V 2022/030) über ihre Arbeit als Gleichstellungsbeauftragte in der Stadt Freital.

Frau Dr. Darmstadt betritt während den Ausführungen von Frau Hildebrandt-Fi-

scher den Saal. Somit sind 30 Stimmberichtigte anwesend.

Herr Rumberg bedankt sich bei Frau Hildebrandt-Fischer für ihren Vortrag und ihre geleistete Arbeit.

Herr Weinholtz fragt, was für Fälle die Thematik Mobbing umfasst.

Frau Hildebrandt-Fischer antwortet, dass Menschen zu ihr kommen, die von Mobbing betroffen sind und sie gemeinsam nach Wegen suchen, wie sie es überwinden können bzw. stellt sie Kontakte her, wo Betroffene eine spezielle Beratung erhalten können.

Herr Frost fragt, was am 21. November 2022 für eine Flagge gessist wird.

Frau Hildebrandt-Fischer antwortet, dass es sich dabei um die Flagge gegen Gewalt anlässlich des Internationalen Tages gegen Gewalt handelt.

Herr Just fragt, ob Fälle mit Burnout steigend oder fallend sind.

Frau Hildebrandt-Fischer kann allgemein dazu keine Angaben machen, da zu ihr nur Einzelpersonen kommen, die betroffen sind.

Weitere Fragen an Frau Hildebrandt-Fischer gibt es nicht.

Tagesordnungspunkt 6 (A 2022/009)

Antrag des Stadtrates Herrn Mumme zur Aussetzung der Strom- und Gassperren für private Haushalte und kleinere Firmen in der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 3. November 2022

Herr Rumberg erinnert an seine spontane Reaktion, als Herr Mumme den Antrag in der Stadtratssitzung am 13. Oktober 2022 eingereicht und vorgetragen hat, wonach es prinzipiell ein guter Ansatz ist, Menschen und Betriebe, die unverschuldet aufgrund der ganzen Entwicklung in eine Notlage geraten sind, zu helfen. Da die Stadt Freital aber eine rechtliche Verantwortung für die Freitaler Stadtwerke GmbH hat und solche Dinge nicht einfach vom Stadtrat beschlossen werden können, muss er gegen den Antrag stimmen. Weiterhin weist Herr Rumberg darauf hin, dass die Verwaltung den Beschlussvorschlag angepasst hat, da es richtigerweise Freitaler Stadtwerke GmbH heißen muss.

Herr Mumme geht ausführlich auf seinen Antrag ein und führt unter anderem zur Situation zur Wendezeit und zur Flutkatastrophe im Ahrtal aus. Ihm geht es mit dem Antrag um das Interesse als Stadtgemeinschaft, dass es trotz der Energiekrise und der rauen Zeiten in Europa und Deutschland in den Familien, die wenig haben, egal aus welchem Grund, zur Weihnachtszeit nicht der Strom oder das Gas abgestellt wird. Es gibt einen Weihnachtsfrieden, der auch bei diesen Familien gelten soll. Der Stadtrat sollte seinen Einwohnern signalisieren, dass alle in

der Not zusammenstehen. Herr Mumme möchte mit diesem Antrag ein Zeichen setzen, dass allen Bedürftigen geholfen wird und niemand ohne Strom oder Gas im Winter 2022/2023 auskommen muss. Herr Rumberg erwidert, dass dieser Antrag Herrn Mumme ehrt und das Anliegen jeder versteht, aber die Stadt Freital für ihre städtischen Gesellschaften eine Verantwortung übernehmen muss. Er fügt hinzu, dass es die Möglichkeit staatlicher Hilfen gibt, so dass niemand ohne Strom und Gas leben muss. Herr Rumberg kann aus rechtlichen Gründen diesem Antrag nicht zustimmen.

Herr Gliemann stimmt Herrn Rumberg im Namen seiner Fraktion zu, dass dieser Antrag Herrn Mumme ehrt und grundsätzlich auch sie hinter dem Ansinnen des Antrages stehen. Es wurde aber mehrfach ausführlich darüber diskutiert und aus rechtlicher Sicht ist er so nicht umsetzbar. Somit wird sich die Fraktion Freitals konservative Mitte gegen den Antrag aussprechen müssen.

Herr Heger spricht sich im Namen der AfD-Fraktion ebenfalls gegen den Antrag aus, da in den Vorberatungen ausführlich darüber informiert wurde, dass er so nicht umsetzbar ist.

Frau Ebert spricht sich im Namen der CDU-Fraktion auch gegen den Antrag aus, bittet aber die Thematik im Auge zu behalten. In den Vorberatungen wurde versichert, dass bei Einzelfällen nach Alternativen und Lösungen gesucht wird, so dass es nicht zum Abschalten von Strom und Gas kommen muss.

Frau Mihály-Anastasio schlägt vor, dass über die Weihnachtszeit der Weihnachtsfrieden gewahrt wird, so dass niemand über die Feiertage ohne Strom und Gas ist.

Herr Rumberg bemerkt, dass, bevor es zur endgültigen Abschaltung kommt, Beratungsgespräche geführt und Einzelfallentscheidungen gefällt werden. Aber auch der Weihnachtsfrieden wird in dem Fall gewahrt.

Herr M. Leuschner bestätigt dies.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Somit folgt die Beschlussfassung des Antrages.

Beschluss Nr.: 103/2022

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	24
Stimmenthaltungen:	4

**Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital lehnt folgenden Beschluss ab:
Die Große Kreisstadt Freital wirkt als Gesellschafterin bei dem städtischen Unternehmen Freitaler Stadtwerke**

GmbH darauf hin, dass mit sofortiger Wirkung Strom- und Gassperren für private Haushalte und kleine Firmen in der Stadt Freital und im angrenzenden Versorgungsgebiet bis mindestens 30. April 2023 ausgesetzt und nicht realisiert werden.

Tagesordnungspunkt 7 (B 2022/063)

1. Änderung der Ordnung über die Vergabe und die Erhebung von Entgelten für die außerschulische Benutzung von Sporthallen in Trägerschaft der Großen Kreisstadt Freital

Vorberatung Sozial- und Kulturausschuss
am 1. November 2022

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss
am 3. November 2022
Seitens der Stadträte besteht kein Diskussionsbedarf. Somit folgt die Beschlussfassung der Beschlussvorlage.

Beschluss-Nr.: 104/2022

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt die 1. Ordnung zur Änderung der Ordnung über die Vergabe und die Erhebung von Entgelten für die außerschulische Benutzung von Sporthallen in Trägerschaft der Großen Kreisstadt Freital gemäß dem in der Anlage 1 beigefügten Entwurf vom 14. Oktober 2022.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Tagesordnungspunkt 8 B 2022/066

Abwägung der Stellungnahmen zum Bebauungsplan „Stadtzentrum - Areal Sächsischer Wolf“ (Planungsstand März 2022) und Beschluss zur erneuten Auslegung des geänderten Planentwurfes (Planungsstand November 2022)

Vorberatung Technischer und Umweltausschuss
am 2. November 2022

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss
am 3. November 2022

Herr Weichlein führt aus, dass die Schwerpunkte des gesamten Verfahrens und die Änderungen für die erneute Auslegung in der Sach- und Rechtslage zusammengefasst worden sind. Weiterhin erläutert er, dass im Finanz- und Verwaltungsausschuss am 3. November 2022 der Vertreter des Investors zu Gast war und die Änderungen entsprechend vorgestellt und erläutert hat. Die Änderungen beziehen sich maßgeblich auf das Haus B und betreffen somit hauptsächlich die Gastronomie. Die Gastronomie muss zum bisherigen Stand optimiert

werden, was bedeutet Anlieferung von hinten und Verbesserung und Vergrößerung des überdachten Außenbereichs. Herr Weichlein bemerkt zum Thema Hochwasserschutz, dass dazu umfangreich im Abwägungsprotokoll ausgeführt wird. Der Stadtrat und viele Bürger haben sich seit mindestens fünf Jahren dazu bekannt haben, dass diese zentrale Fläche keine Brachfläche bleiben soll, sondern intensiv bebaut wird, was nunmehr auch umgesetzt werden sollte.

Frau Ebert erläutert, dass die CDU-Fraktion das Vorhaben nicht behindern wird, sie aber traurig ist, dass die ursprüngliche Idee des Stadtzentrums jetzt nicht mehr so realisiert wird.

Herr Weinholtz spricht sich gegen die Beschlussvorlage aus. Er fügt hinzu, dass bereits sehr viel Zeit damit verbracht wurde, was an dieser Stelle entstehen könnte und immer von einem Stadtzentrum die Rede war. Aber ein Stadtzentrum ist nicht gleichzusetzen mit einem Einkaufszentrum, was jetzt entstehen soll. Es soll nunmehr ein wesentlich kleinerer Stadtplatz entstehen, so dass die Begegnungen der Menschen, wenn überhaupt, nur noch in der Gastronomie stattfinden können. Die Grünfläche wird auch verkleinert sowie der Radweg, der an der Weißeritz entlangführen sollte, fällt weg, da an der Stelle jetzt die Anlieferungszone entstehen soll. Herr Weinholtz ist der Meinung, dass das jetzige Vorhaben noch schlimmer ist wie das damalige und es wird die Stadt Freital in keiner Weise vorantreiben. Es handelt sich dabei um eine Fehlinvestition.

Für Herrn Brandau ist das jetzige Vorhaben auch ein Rückschlag, was folgende Änderungen beinhaltet:

- Streichung des Geh- und Radweges,
- Rückbau von Grünflächen,
- Verkleinerung Stadtplatz und
- Änderung der Nutzungsart.

Herr Brandau kann sich erinnern, dass Mitte des Jahres gesagt wurde, es wird alles besser, was er so nicht bestätigen kann. Weiterhin geht er auf die Historie bzw. die Entwicklung zum jetzigen Stand des Projektes sowie städtische Beschlussvorlagen zum Sächsischen Wolf ein, aus denen er entsprechend zitiert. Dabei geht er auch näher auf die damalige Ausschreibung sowie dem Bewerber RTLL ein, gegen den sich letzten Endes entschieden wurde. Herr Brandau wird der Beschlussvorlage nicht zustimmen. Der Stadtrat war der damaligen Aufgabe nicht gewachsen, eine Begegnungsfläche zu schaffen und Anmietungen vorzunehmen, die dem damaligen Investor geholfen hätten, das Projekt so zu verwirklichen, wie es sich auch die Bürger gewünscht hätten. Herr Brandau ist der Meinung, dass von den 7 Mio. Euro, die für die Ballsäle Coßmannsdorf investiert werden, 5 Mio. Euro in das Stadtzentrum hätten investiert werden sollen.

Herr Rumberg erwidert, dass es sich um eine mehrheitliche Entscheidung handelte, von wem das Projekt umgesetzt wird. Das Stadtzentrum muss man auch viel größer betrachten, da es sich über den Sächsischen Wolf zum Technologiezentrum bis hin zum Mühlenpark, das Areal „Am Sachsenplatz“ und das Mühlenviertel erstreckt. Herr Rumberg bemerkt, dass sich in den Bereichen bereits einiges entwickelt hat und auch in Zukunft einiges entwickeln wird.

Herr Gliemann spricht sich im Namen der Fraktion Freitals konservative Mitte für die Beschlussvorlage aus, auch wenn sie über die Änderungen nicht besonders glücklich ist. Es wurde mittlerweile so lange über das Stadtzentrum diskutiert, die Vorplanungen wurden abgestimmt und jetzt kam es nochmals zu kleineren Änderungen, mit denen man aber durchaus leben kann.

Herr Tschirner kann die Diskussionen nicht nachvollziehen, da es sich lediglich um den Beschluss zur erneuten dritten Auslegung des geänderten Entwurfes handelt, womit die Rahmenbedingungen geschaffen werden. Der Stadtrat kann aber trotz dessen seine Anregungen mit einbringen und mit dem Investor sprechen. Herr Tschirner spricht sich somit für die Beschlussvorlage aus.

Herr Frost spricht sich ebenfalls für die Beschlussvorlage aus. Er fügt hinzu, dass man es einem Investor, der Geld in die Stadt Freital investieren möchte, nicht zu schwer machen sollte.

Herr Wolframm begrüßt es ebenfalls, dass es einen Investor gibt, der in der heutigen Zeit noch investieren möchte. Die Wohnungen, die dort sowie im Areal „Am Sachsenplatz“ entstehen sollen, sind für die Stadt Freital auf jeden Fall notwendig, da beispielsweise durch die Ansiedlung des Bundesamtes für Sicherheit in der Informationstechnik Wohnraum sowie Einkaufsmöglichkeiten benötigt werden. Er gibt aber Herrn Brandau recht, dass das Projekt nicht das Optimale ist, stimmt dem aber trotzdem zu, da sicherlich sonst gar nichts auf der Fläche entstehen würde.

Herr Brandau kann nicht verstehen, dass der Geh- und Radweg weichen muss.

Herr Rumberg entgegnet, dass der Radfahrer den Anlieferungsweg als Radweg nutzen könnte, dieser aber nicht besonders ansehnlich sein wird, da Container usw. dort stehen werden.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Somit folgt die Beschlussfassung der Beschlussvorlage.

Beschluss-Nr.: 105/2022

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital beschließt, den in der Anlage 1 zur Vorlage B 2022/066 enthaltenen Beschlussvorschlägen zur Abwägung der Stellungnahmen der

Behörden, Sonstigen Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit zum Bebauungsplan „Stadtzentrum - Areal Sächsischer Wolf“ vom März 2022 zuzustimmen.

2. Die Verwaltung wird beauftragt, den überarbeiteten Planentwurf (Anlage 2) und die dazugehörige Begründung (siehe Anlage 3) samt Anlagen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB erneut öffentlich auszulegen und die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	6

Tagesordnungspunkt 9 (B 2022/068)

Bedarfsplanung in Kindertageseinrichtungen einschließlich Kindertagespflege für das Jahr 2023

Vorberatung Sozial- und Kulturausschuss am 1. November 2022

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 3. November 2022

Herr Rülke erläutert die Sach- und Rechtslage der Beschlussvorlage.

Herr Brandau spricht in dem Zusammenhang die geplante Kindertageseinrichtung im Areal „Sächsischer Wolf“ an und möchte wissen, wie die Verwaltung zu dem Vorhaben steht, wo doch jetzt in der Stadt Freital ausreichend Plätze zur Verfügung stehen.

Herr Pfitzenreiter führt aus, dass die Verwaltung mit dem Investor im Gespräch ist und zu gegebener Zeit eine Entscheidung getroffen werden muss, wobei dabei auch der Stadtrat involviert ist. Es gibt aber aktuell eine Einrichtung, die in Containern untergebracht ist, somit zu gegebener Zeit wegfallen wird und wozu eine Alternative benötigt wird. Es sollte auch nicht vergessen werden, dass im Areal „Sächsischer Wolf“ sowie „Sachsenplatz“ Wohnraum entstehen wird, so dass es zu einem Zuzug führen wird, der in dieser Größenordnung in der Bedarfsplanung noch keine Berücksichtigung gefunden hat. Herr Pfitzenreiter fügt hinzu, dass es natürlich schwierig ist, drei Jahre im Voraus zu entscheiden,

ob die Plätze benötigt werden oder nicht. Herr Tschirner bedankt sich für die Bedarfsplanung, gibt aber zu bedenken, dass die Geburtenzahlen stetig zurückgehen. Es muss alles dafür getan werden, dass wieder vernünftige Geburtenzahlen in Freital erreicht werden.

Weiterer Diskussionsbedarf besteht nicht. Somit folgt die Beschlussfassung der Beschlussvorlage.

Beschluss-Nr.: 106/2022

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Freital bestätigt die mittelfristige Bedarfsplanung für die Freitaler Kindertageseinrichtungen und die Tagespflege gemäß der Anlage 2.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Tagesordnungspunkt 10 (B 2022/071)

Bestellung Wirtschaftsprüfer für die Prüfung Jahresabschluss 2022 - Abwasserbetrieb

Vorberatung Finanz- und Verwaltungsausschuss am 3. November 2022

Seitens der Stadträte gibt es keinen Diskussionsbedarf. Somit folgt die Beschlussfassung der Beschlussvorlage.

Beschluss-Nr.: 107/2022

Zum Prüfer des Jahresabschlusses und des Lageberichtes des Abwasserbetriebs der Stadt Freital zum 31. Dezember 2022 wird die BDO AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Sitz in Dresden bestimmt.

Abstimmungsergebnis

Zahl der Gremiumsmitglieder:	35
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder:	30
Davon stimmberechtigt:	30
Ja-Stimmen:	30
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0

Tagesordnungspunkt 11

Anfragen der Stadträte

Herr Müller begrüßt, dass die Stützmauer in Somsdorf erneuert wird, aber ver-

bunden mit der Baumaßnahme bemerkt er, dass aktuell eine Vollsperrung der Baustelle besteht, so dass man auch nicht fußläufig durchkommt. Für die Kinder, die zur Schule müssen, bedeutet dies einen ca. 1 km langen Umweg. Er bittet, ob wieder ein fußläufiger Durchgang ermöglicht werden kann.

Herr Rumberg wird es weiterleiten.

Frau Weigel hat im Zuge der Baumaßnahme Glück-Auf-Straße einen Antrag gestellt, dass die Fußwege entsprechend abgesenkt werden. Dies wurde umgesetzt, wofür sie sich bedankt. Weiterhin bittet sie, dass in Zauckerode innerhalb der Tempo-30-Zone die „30“ größer und öfter auf die Straße aufgebracht wird, da es noch viele Autofahrer gibt, die schneller fahren.

Frau Ebert verliest eine Mail eines Bürgers, der sich auf den Beschluss zum Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Nachhaltiges Gewerbegebiet Wurgwitz“ an der Zöllmener Straße in Freital-Wurgwitz bezieht: „Wie ich aus den Medien gehört habe, ist der Beschluss zum Bebauungsplan in der Stadt durch. Unsere Bedenken bzw. unsere Bitte um Aufschub wurden wieder einmal nicht berücksichtigt. Also ist die Arbeit eines bürgernahen Ortschaftsrates ohne Einfluss auf die Entscheidung irgendwie deprimierend.“ Frau Ebert fragt bezugnehmend auf diese Mail, ob die Stadträte sich immer bewusst sind, was für Folgen ihre Entscheidungen teilweise auf die Beteiligten haben können. Sie bittet deshalb, dass in Zukunft sensibler mit Meinungen anderer umgegangen wird.

Herr Schautz erwidert, dass es sich dabei um keinen Beschluss zu einem B-Plan handelt, sondern ein Aufstellungsbeschluss gefasst wurde und alle planungsrechtlichen relevanten Dinge bedürfen wiederum eines Stadtratsbeschlusses. Er fügt hinzu, dass es auch an der Kommunikation nach außen liegt, dass solche Bürgermeinungen zu Stande kommen.

Herr Wolframm bemerkt, dass es sich hierbei um Demokratie handelt und wenn der Beschluss eine Mehrheit im Stadtrat gefunden hat, dann sollte man es eben akzeptieren, auch wenn es teilweise schwierig ist.

Weitere Anfragen der Stadträte gibt es nicht.

Herr Rumberg beendet den öffentlichen Teil und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 12.01.2023

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
LAUFENDE MASSNAHMEN			
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476230	Umbau Lessingschule	Sperrung Parkflächen Kantstraße, Einengung Gehweg und Fahrbahn Straße Zur Lessingschule und Kantstraße, zeitweise Vollsperrung Kantstraße	14.01.2022 30.04.2023
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476204	Grundhafter Ausbau Rabenauer Straße Erster Bauabschnitt: von Hainsberger Straße bis Kurve Rollmopsschänke	Halbseitige Sperrung Fahrbahn in Abschnitten jeweils mit Ampelregelung	16.03.2022 bis 14.07.2023
	Zweiter Bauabschnitt: Vollsperrung von Kurve Rollmopsschänke bis Ortsausgang	Vollsperrung Fahrbahn - Umleitung nach Rabenau über Poisenttalstraße, Possendorf, B 170	Juni 2023 bis Dezember 2023
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476220	Hangsicherung Höckendorfer Straße	Vollsperrung Höckendorfer Straße zwischen In der Tilke und Alter Berg, Umleitung beide Richtungen mit Ampelregelung über Alter Berg	15.08.2022 bis 22.09.2023
Stadtverwaltung Freital Telefon 0351 6476220	Sanierung Fröbelwegbrücke	Vollsperrung Fußweg entlang der Weißeritz zwischen Krönertstraße und Poisenttalstraße Vollsperrung Brücke zwischen Lange Straße und An der Weißeritz	September 2022 bis Frühjahr 2023
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840	Kanalsanierung im Rohreinzugsverfahren Stadtgebiet Freital: Leisnitz, Platz der Jugend, Coschützer Straße, Rudeltstraße, Damms Weg, Am Schlossgarten, Zur Schicht, Am Krähenhügel, An der Aue	Zeitweise halbseitige Sperrung Fahrbahn, zeitweise Vollsperrung Fahrbahn Bei Vollsperrung erfolgt eine separate Anwohnerinformation.	September 2022 wetterbedingte Verzögerungen Januar/ Februar 2023
STN Sogetrel Telecom Networks GmbH im Auftrag von Vodafone Telefon 030 587661810	Kabelverlegungen im Stadtgebiet Freital Güterstraße, Krönertstraße, Wehrstraße, Jägerstraße, Mühlenstraße, Lessingstraße, Poisenttalstraße, Wartburgstraße, Nebenstraßen im Wohngebiet Raschelberg	Teilweise halbseitige Sperrung Fahrbahn Sperrung Parkplätze Sperrung Gehwege	28.09.2022 bis März 2023
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Verlegung Leerrohr für Telekommunikation, Niederspannungskabel und öffentliche Beleuchtung Am Berg, Lutherstraße	Vollsperrung Zauckeroder Straße und Am Berg, halbseitige Sperrung mit Ampelanlage Lutherstraße zwischen Hausnummer 37 und 56	November 2022 bis Januar/ Februar 2023 mit Winterpause
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Am Anger 14 bis 20	Zeitweise Vollsperrung Am Anger	05.12.2022 bis Januar/ Februar 2023
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon 0351 6479840	Kanalarbeiten Schachtstraße	Vollsperrung zwischen Zufahrt Schrott-Kunze und Zufahrt Freitaler Gewerbering Umleitung über Dresdner Straße	11.01.2023 bis 11.02.2023
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Verlegung Leerrohr für Telekommunikation, Niederspannungskabel und öffentliche Beleuchtung Am Berg/Lutherstraße	Halbseitige Sperrung mit Ampelanlage Lutherstraße zwischen Hausnummer 37 und 56, Einbahnstraßenregelung Zauckeroder Straße in Fahrtrichtung Zauckerode, Vollsperrung Am Berg	Januar/ Februar 2023 witterungs- abhängig
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Anbindung Ortslage Somsdorf Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Somsdorfer Straße/Alter Berg	Zeitweise halbseitige Sperrung Somsdorfer Straße mit Ampelregelung, Vollsperrung Alter Berg in Abschnitten	Januar 2023 bis Juni 2023
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Zöllmener Straße Verlegung Leerrohr für Telekommunikation	Vollsperrung Zöllmener Straße zwi- schen Ortsausgang Freital und Hausnummer 42	Januar 2023 bis März 2023

BEGINNENDE MASSNAHMEN

Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Anbindung Ortslage Saalhausen Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Saalhausener Straße	Punktuelle halbseitige Sperrung Saalhausener Straße zwischen Am Heizhaus und Ortslage Saalhausen	Februar 2023 bis April 2023
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon 0351 648280	Erneuerung öffentliche Beleuchtung Niederhäslicher Straße zwischen Dorfplatz und Hausnummer 30	Punktuelle halbseitige Sperrung in Abschnitten	Februar 2023 bis April 2023
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon 0351 648040	Erneuerung Trinkwasserleitung Dresdner Straße zwischen Pit-Stop und Neumarkt in Abschnitten	teilweise Vollsperrung Gehbahn halbseitige Sperrung Fahrbahn Sperrung von Parkflächen	März 2023 bis Ende November 2023

Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr. Änderungen vorbehalten.

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder.

Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.


Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212

 E-Mail: stadtbau@freital.de

— Anzeige(n) —

MEDLZ
STIMME · BASS · BEAT
LÄUFT BEI UNS

03.02.23 Kulturhaus Freital
19:30 Uhr

Tickets: www.kulturhaus-freital.de
Tel.: 0351 65 26 18-22
kasse@kulturhaus-freital.de

TECHNIK & BERATUNG

Fachberatung und Verkauf von moderner Unterhaltungselektronik und Hausgerätetechnik

- Kundendienst
- Meisterwerkstatt
- Sat-Anlagenbau
- Hausgeräteeinbau in Küchen
- Hausgeräte-reparatur vor Ort

TV, HiFi, Multimedia und Hausgeräteverkauf

Über 3000 neue **Brautkleider** zum Outlet-Preis

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis. **Große Auswahl an passendem Zubehör, Event-Mode und Anzügen.**

Anprobetermin vereinbaren unter: 035 91 / 318 99 09 oder 0151 / 42 26 65 00

Über 1.000 Marken Brautkleider zum Outlet Festpreis von je 298 Euro.

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH, Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

MORGENSTERN

TV HI FI SAT MULTIMEDIA HAUSGERÄTE

Sven Morgenstern & Jens Wildgrube | 01723 Mohorn
Freiberger Str. 111 | Tel.: 035209 - 20436
info@morgenstern-mohorn.de | www.morgenstern-mohorn.de
Mo. und Fr. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr
Di., Mi. und Do. 9 - 12 und 14 - 16 Uhr

Fortsetzung Titelseite

Im Stadtgebiet von Freital können Bürgerinnen, Bürger und Gäste nun an zahlreichen weiteren Stellen Informationen zur Stadtkultur und Industriegeschichte erhalten. Die Stadtverwaltung hat dazu neue Informationstafeln aufgestellt. Standorte sind beispielsweise der Parkplatz Schloss Burgk an der Burgker Straße, der Neumarkt, die Porzellanmanufaktur oder die Ballsäle in Coßmannsdorf.

Auf den jeweils drei Tafeln werden mit Bezug zum Aufstellort in Form von Text und Bildern Informationen zur Geschichte, zu Gebäuden und zu gesellschaftlichen Ereignissen gegeben. „Wir wollen damit an die Historie erinnern, Wissen bewahren und weitergeben, aber auch

die Identifikation mit der Stadt stärken“, erklärt Pressesprecher Matthias Weigel die Idee.

Die ersten drei Tafeln sind in der Vergangenheit am Technologiezentrum zu den Themen Stahlwerk, Klinikum und Papierfabrik aufgestellt worden. Im Zuge von „100 Jahre Freital“ kam ausnahmsweise eine einzelne Tafel am Freibad „Windi“ zum Naturheilkundler Hermann Wolf dazu. Im Zuge des Abrisses der ehemaligen Lederfabrik und der Neugestaltung des Mühlenparks wurden drei Tafeln aufgestellt.

Die Erstellung läuft in gemeinschaftlicher Regie zwischen Stadtverwaltung und Städtischen Sammlungen. Die Gestaltung übernimmt die Rabenauer Wer-

beagentur Rembrandt Hennig, die Anfertigung die Freitaler Metallbaufirma Zeis. Die Finanzierung – eine Tafel kostet rund 1.500 Euro – erfolgt aus dem Stadthaushalt, meist im Zusammenhang mit Fördergebieten oder über kommunale Gesellschaften.

Weitere Standorte für Informationstafeln sind bereits geplant, beispielsweise an der Lutherstraße, am Bahnhof in Hainsberg und am Bahnhof Potschappel. Eine weitere einzelne Tafel wird 2023 in Erinnerung an das Stadtjubiläum „100 Jahre Freital“ im Stadtzentrum aufgestellt. Im Zuge der Entwicklung von Fördergebieten oder anderer Vorhaben werden sich künftig weitere Aufstellorte ergeben.



Parkplatz Schloss Burgk: Tafeln zu Windberg, Schloss Burgk und Döhleener Becken



Carl-Thieme-Straße/Brücke Gutenbergstraße: Tafeln zu Porzellanmanufaktur, Schmalspurbahn Potschappel-Wilsdruff-Nossen und Sauberg



Hainsberger Straße Ecke An der Kleinbahn: Tafeln zu Hains Freizeitzentrum/Weißeritz Park, Rabenauer Grund/Kanu WM 1961 und Rathaus Coßmannsdorf/Ballsäle Coßmannsdorf



Mühlenpark: Tafeln zu Lederfabrik, Egermühle/Mühlgraben und Deubener Güterbahn
Fotos: Stadt Freital

Wenn du jemanden ohne Lächeln siehst: Schenk ihm deins.

Chaplin, Charlie (1889 bis 1977)
britischer Komiker, Schauspieler, Regisseur, Komponist

STELLENAUSSCHREIBUNG DER STADTVERWALTUNG

Die Große Kreisstadt Freital beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

**Gemeindlicher Vollzugsbediensteter (m/w/d)
in EntgGr. 7 TVöD**

Kennziffer 384/2022

Bewerbungsschluss: 3. Februar 2023

im Ordnungsamt in Vollzeit zu besetzen.

Zur Besetzung dieser Stelle wird eine fachlich kompetente und verantwortungsbewusste Persönlichkeit gesucht, die in der Lage ist, die Anforderungen dieser Stelle zu erfüllen.

Die Stelle beinhaltet folgende Aufgabenschwerpunkte:

1. Feststellung, Ermittlung und Ahndung von Ordnungswidrigkeiten aus dem Bereich des Gefahrenabwehrrechts
 - Einleitung der Verfolgung und Abgabe an die für die Ahndung zuständigen Stellen, insbesondere den Innendienst,
 - Teilnahme und Aussage bei Gerichtsverhandlungen,
 - Einleitung von Sofortmaßnahmen bei Gefahr in Verzug,
 - Absicherung von Gefahrenstellen,
 - Androhung und Durchsetzung von Zwangsmitteln
2. Überwachung des ruhenden und fließenden Straßenverkehrs
3. Amtshilfe sowie Auftragsarbeiten zur Prüfung konkreter Sachverhalte und Erledigung spezieller Aufgabenstellungen im Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung,
 - Zeugenfunktion im Rahmen von Amtshilfen,
 - polizeiliche Sicherstellung von Dokumenten und Sachen,
 - Vornahme von Anhörungen, Vorortkontrollen und Identifikationsfeststellungen,
 - Kontrolle von Anliegerpflichten gemäß Straßenreinigungssatzung,
 - Kontrolle öffentlicher Grünanlagen, Erholungseinrichtungen, Kinderspielplätze und andere dem öffentlichen Nutzen dienender Anlagen und Einrichtungen wegen Beschädigungen, Verunreinigungen und missbräuchlicher Benutzung

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder gleichwertige Ausbildung

Wir erwarten außerdem:

- Bereitschaft und gesundheitliche Eignung für den Außendienst (Schichtdienst),
- Kommunikationsfähigkeit, Teamfähigkeit, freundliches, sicheres und verbindliches Auftreten auch in Konfliktsituationen,

- Selbstständigkeit, Entscheidungsfähigkeit, hohe physische und psychische Belastbarkeit,
- Bereitschaft für die Teilnahme zur Fortbildung,
- Führerschein Klasse B inklusive Fahrpraxis

Wir bieten Ihnen:

- eine tarifgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- tariflich geregelte betriebliche Altersversorgung
- Maßnahmen der betrieblichen Gesundheitsförderung
- Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- einen modernen Arbeitsplatz mit zeitgemäßer IT-Ausstattung
- Jobticket

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit lückenlosem Lebenslauf mit Tätigkeitsnachweis, Nachweis des geforderten Abschlusses, Arbeitszeugnissen und dergleichen richten Sie bitte schriftlich unter Angabe der Kennziffer an die

Große Kreisstadt Freital
Hauptamt
Dresdner Straße 56
01705 Freital
oder per E-Mail an karriere@freital.de.

Aus Sicherheitsgründen können nur Anhänge im Format .docx, .xlsx, .pdf oder .jpg angenommen werden. Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Gern können Sie auf den sonst üblichen Versand in Kunststoffmappen verzichten. Sollte eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen gewünscht werden, wird um Beifügung eines ausreichend frankierten Rückumschlages gebeten.

Gleichzeitig möchten wir Sie darauf hinweisen, dass wir im Zuge der Einführung der EU-Datenschutzgrundverordnung Ihre Daten im Rahmen des Bewerbungsverfahrens elektronisch verarbeiten. Die datenschutzrechtlichen Bestimmungen hierfür finden Sie auf unserer Internetseite unter www.freital.de/datenschutz.

Auf die bevorzugte Berücksichtigung von schwerbehinderten Menschen bei Vorliegen gleicher Eignung wird geachtet. Schwerbehinderte Menschen oder ihnen gleichgestellte Bewerber, die die oben genannten Voraussetzungen erfüllen, werden ausdrücklich aufgefordert, sich zu bewerben. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen.

Die Stadt Freital ist bestrebt, ihren Mitarbeitern die Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen.



**Mit Aussicht auf HEIMAT
Ihr nächster Job.**

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

Kostenlose Jobsuche – print & digital!



Informationen zur Abgabe der Grundsteuererklärungen

Ende Januar 2023 läuft die Frist zur Abgabe der Grundsteuererklärungen ab. Die Große Kreisstadt Freital appelliert an alle Grundstückseigentümerinnen und Grundstückseigentümer, die Erklärung zur Feststellung des Grundsteuerwerts (Feststellungserklärung) rechtzeitig bei ihrem Finanzamt (Pirna) abzugeben.

Die Grundsteuer gehört zu den wichtigsten Einnahmequellen der Stadt. Ein wesentlicher Teil der Grundsteuereinnahmen bleibt direkt vor Ort. Mit ihnen werden unter anderem der Bau und Betrieb von Straßen, Schulen und Kindergärten finanziert. Auch sportliche und kulturelle Angebote sind auf die Einnahmen aus der Grundsteuer angewiesen. Ausschließlich die Finanzämter – für in Freital gelegene Grundstücke das Finanzamt Pirna – sind für die Bewertungen im Rahmen der Grundsteuer zuständig. Dies ändert sich auch nicht mit der Reform. Das heißt, das Finanzamt Pirna ermittelt anhand der Feststellungserklärungen den Grundsteuerwert und den Grundsteuermessbetrag für den Grundbesitzer. Erst wenn alle Grundsteuermessbeträge für die Grundstücke in Freital vorliegen, kann der Stadtrat im Jahr 2024 über den ab 1. Januar 2025 gültigen Grundsteuerhebesatz entscheiden. Ohne Mitwirken der Grundstückseigentümerinnen und Grundstückseigentümer durch die fristgerechte Abgabe der Feststellungserklärungen kann eine sachgerechte Debatte über den örtlichen Hebesatz nicht stattfinden. Daher wird um Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger gebeten.

Alle wichtigen Informationen finden die Eigentümerinnen und Eigentümer unter www.grundsteuer.sachsen.de. Auch das Grundsteuerportal (Geodatenportal) zum Abruf wichtiger Informationen zum Flurstück, wie zum Beispiel Gemarkung, Flurstückszähler und -nenner, amtliche Fläche, Bodenrichtwert oder Ertragsmesszahl für landwirtschaftlich genutzte Grundstücke, ist über diese Internetseite zu erreichen. Die im Grundsteuerportal hinterlegten Daten geben den Stand der Informationen im Liegenschaftskataster beziehungsweise Grundbuch sowie den Bodenrichtwert der Gutachterausschüsse zum Stichtag 1. Januar 2022 wieder. Eine Abfrage im Vermessungs- und Katasteramt oder beim Grundbuchamt ist daher nicht notwendig.

Darüber hinaus gibt es im Internet unter www.grundsteuer.sachsen.de Erklär-Videos und Ausfüllanleitungen für ELSTER. Die Anleitungen zeigen Schritt für Schritt das Ausfüllen anhand von Bei-

spielen und können auch zum Nachlesen heruntergeladen werden. Zudem sind jeweils für Mieter und Pächter, Eigentümer, Land- und Forstwirte, Kommunen, Steuerberater, Erbbauberechtigte viele hilfreiche Informationen auf dieser Internetseite zu finden.

Für individuelle Rückfragen steht die extra eingerichtete Grundsteuer-Hotline zur Verfügung.

Infos zur Feststellung des Grundsteuerwerts kurz zusammengefasst

- Für die Entgegennahme und Verarbeitung der Feststellungserklärungen sind ausschließlich die Finanzämter zuständig. Die Große Kreisstadt Freital ist daran nicht beteiligt.
- Die Feststellungserklärung ist bis zum 31. Januar 2023 bei dem zuständigen Finanzamt abzugeben. Zuständig ist das Finanzamt, in dessen Bezirk der Grundbesitz liegt. Für Freital ist dies das Finanzamt Pirna.
- Für jedes Grundstück und jeden Betrieb der Land- und Forstwirtschaft muss eine Feststellungserklärung abgeben werden. Grundstücke sind beispielsweise:
 - o unbebaute Grundstücke
 - o Wohngrundstücke (Einfamilienhäuser, Zweifamilienhäuser, Mietwohngrundstücke, Eigentumswohnungen)
 - o betriebliche Grundstücke (gemischt genutzte Grundstücke, Geschäftsgrundstücke, Teileigentum, sonstige bebaute Grundstücke)

Bis zum Ablauf des Kalenderjahres 2024 berechnen und erheben die Kommunen die Grundsteuer weiterhin nach der bisherigen Rechtslage. Ab dem 1. Januar 2025 ist der neu festzustellende Grundsteuerwert maßgeblich für die zu leistende Grundsteuer. Somit sind erst dann Grundsteuerzahlungen nach neuem Recht an die Große Kreisstadt Freital zu leisten.

Von April bis Juni 2022 sollten Eigentümerinnen und Eigentümer von Wohngrundstücken und land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ein individuelles Informationsschreiben ihres Finanzamts erhalten haben. Darin wurde das Aktenzeichen mitgeteilt, unter dem das oder die Grundstücke beim Finanzamt geführt werden. Dieses muss bei der Abgabe der Feststellungserklärung mit angegeben werden. Sollten die Bürgerinnen und Bürger das Schreiben verlegt oder kein Schreiben erhalten haben, kann das Aktenzeichen beim zuständigen Finanzamt erfragt werden.



Die Grundsteuer wird reformiert. Abgabefrist der Erklärungen ist Ende Januar 2023.

Foto: pixabay

Möglichkeiten der Abgabe

- Kostenlos online mit ELSTER-Zertifikat: www.elster.de. Die Abgabe der Steuererklärung ist auch über das Zertifikat von Angehörigen erlaubt.
- Für Ein- und Zweifamilienhäuser, Eigentumswohnungen sowie unbebaute Grundstücke steht ein weiterer kostenloser Online-Service zur Abgabe der Grundsteuererklärung zur Verfügung (www.grundsteuererklarung-fuer-privateigentum.de, mit und ohne ELSTER-Zertifikat nutzbar).
- Elektronisch über andere Software-Anbieter, die diesen Service anbieten.
- Wenn die Online-Abgabe mangels entsprechender Technik nicht möglich ist: Vordrucke handschriftlich ausfüllen und abgeben. Papier-Vordrucke gibt es beim Finanzamt.



Serviceangebote der Finanzverwaltung

- Ausführliche Informationen, Ausfüllanleitungen für ELSTER und Erklär-Videos zur Grundsteuer: www.grundsteuer.sachsen.de
- Grundsteuerportal (Geodatenportal): www.finanzamt.sachsen.de/grundsteuerportal-sachsen-2022-11796.html

Erklär-Videos auf YouTube

www.finanzamt.sachsen.de/grundsteuerportal-sachsen-2022-11796.html

Grundsteuer-Hotline Finanzamt Pirna

unter 03501 5519500
 Mo. 7.30 bis 15.30 Uhr
 Di. 7.30 bis 18.00 Uhr
 Mi. 7.30 bis 13.00 Uhr
 Do. 7.30 bis 17.00 Uhr
 Fr. 7.30 bis 12.00 Uhr

Feuerwehr-Einsatzwagen im neuen Design



Die Feuerwehr der Stadt Freital präsentiert sich zu Beginn des Jahres 2023 in einem neuen Erscheinungsbild. Das brandneue Design ist nun erstmals an einem Einsatzwagen – dem Mitte 2022 in Dienst gestellten TLF 4000 Mercedes Unimog mit Aufbau der Firma Ziegler – mit schicker Folienbeklebung für die Öffentlichkeit sichtbar. Das neue Logo, Icons und der Schriftzug „#IM EINSATZ FÜR FREITAL“ sollen die Verbundenheit und Zugehörigkeit der Feuerwehr zur Stadt Freital darstellen. Daher wurden Gestaltungselemente wie Schriftart, Farben und das Stilelement „F“ aus dem 2019 eingeführten Corporate Design der Stadt aufgegriffen und angepasst sowie ein passender Leitspruch entwickelt. Neben dem kräftigen Feuerwehr-Rot kommen das satte Gelb aus dem Stadt-Auftritt sowie Blautöne der Feuerwehr-Dienstuniformen zum Einsatz. Dies schafft nicht nur Wiedererkennung, sondern auch einen zeitgemäßen Auftritt, der Tradition und Moderne verbindet. Zwei neue Logos, eines davon für die Abteilung Jugendfeuerwehr, werden ergänzt durch drei runde Icons, die die wichtigsten Aufgaben der Feuerwehr versinnbildlichen: technische Hilfeleistung, Brandbekämpfung und Menschenrettung. In Anlehnung an das Feuerwehrlogo erhalten die sieben Stadtteilfeuerwehren eigene Logos.

Im vergangenen Jahr arbeiteten Stadtverwaltung, Wehrleitung und Mitglieder der Arbeitsgruppe Öffentlichkeitsarbeit der Feuerwehr an der Erstellung des neuen Corporate Designs. Professionell begleitet wurde der Prozess von der Dresdner Agentur Schröder. Die neuen Gestaltungselemente werden nun Schritt für Schritt eingeführt und angewendet. Mit dem neuen Design möchte die Feuerwehr auf die vielfältigen Aufgaben im Feuerwehrdienst aufmerksam machen und engagierte Mitglieder für die aktive Wehr sowie interessierten Nachwuchs

für die Jugendfeuerwehr gewinnen. Dafür ist aktuell eine Kampagne in Planung, in der Frauen und Männer der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Freital, die sich mit großer Einsatzbereitschaft und Leidenschaft neben dem normalen Berufsalltag ihrem Ehrenamt widmen, um neue Mitglieder werben.



Kontakt und Informationen

Freiwillige Feuerwehr der Stadt Freital
Am Glaswerk 3
01705 Freital
Telefon 0351 6463310
E-Mail: feuerwehr@freital.de
Internet: www.freital.de/feuerwehr



Neue Beklebung am Feuerwehrfahrzeug

Foto: Stadt Freital

Gedenken an die Opfer des Nationalsozialismus

Am **27. Januar 2023** wird um 14.00 Uhr am Platz des Friedens, Burgker Straße den Opfern des Nationalsozialismus gedacht. Oberbürgermeister Uwe Rumberg und Vertreter der Stadtratsfraktionen legen am Denkmal einen Kranz nieder und werden Worte der Erinnerung und Mahnung sprechen. Eine Bläsergruppe

der städtischen Musikschule Freital umrahmt den Termin musikalisch. Freitaler Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen an der Veranstaltung teilzunehmen. Am 27. Januar 1945 wurde das Konzentrationslager Auschwitz durch die Rote Armee befreit. Der Jahrestag der Befreiung wurde 1996 auf Initiative des dama-

ligen Bundespräsidenten Roman Herzog offizieller deutscher Gedenktag für die Opfer der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft. Die Vereinten Nationen erklärten den 27. Januar im Jahr 2005 zum Internationalen Tag des Gedenkens an die Opfer des Holocausts.

Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 03/2023	03.02.2023	(Redaktionsschluss 20.01.2023)
Ausgabe 04/2023	17.02.2023	(Redaktionsschluss 03.02.2023)
Ausgabe 05/2023	03.03.2023	(Redaktionsschluss 17.02.2023)

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

Fortführung Ausbau Rabenauer Straße

Seit Anfang Januar 2023 laufen wieder die Arbeiten auf der Rabenauer Straße. Zunächst erfolgen die Restleistungen zur Fertigstellung des linksseitigen Gehweges von der Kreuzung Hainsberger Straße bis Tulpenstraße. Dann wird bis voraussichtlich Juni 2023 der Bauabschnitt zwischen der oberen Ausfahrt „Auf der Scheibe“ bis zur Kurve vor der Obernaundorfer Straße bearbeitet. Die Fahrbahn ist dazu halbseitig gesperrt, der Fußweg voll gesperrt. Die Fußgänger werden über die an der Ampelanlage befindlichen Fußgängerampeln auf den gegenüberliegenden, vorher provisorisch hergestellten Gehweg verwiesen.

Ab Juli 2023 folgt der Wechsel in den letzten Bauabschnitt ab der Kurve einschließlich Obernaundorfer Straße bis Ortsausgang Freital. Dieser rund 310 Meter lange Abschnitt kann nur unter Vollsperrung der Rabenauer Straße gebaut werden. Dazu erfolgt rechtzeitig vorher nochmals eine Information. Die

Gesamtfertigstellung ist für Ende 2023 vorgesehen.

Die Rabenauer Straße wird seit Frühjahr 2022 mit einem Querschnitt von 7,5 Meter Fahrbahnbreite ausgebaut, wobei für Radfahrer bergab ein 1,5 Meter breiter Schutzstreifen angelegt wird. Beidseitig werden die vorhandenen Fußwege erneuert oder neu angelegt, wobei der Fußweg bergauf eine Mindestbreite von drei Metern erhält, um Radfahrer auf einem gemeinsamen Geh-/Radweg zu führen.

Ab dem Rabenauer Fußweg (Rollmoppschänke) wird der Radweg bergauf als Schutzstreifen auf der Fahrbahn beziehungsweise über den Rabenauer Fußweg geführt, welcher ebenfalls mit ausgebaut wird. Die Straße erhält einen Aufbau von 80 Zentimeter. In den Kurven wird die Straße entsprechend dem erforderlichen Radius aufgeweitet.

Nach der Einmündung Tulpenstraße stadtauswärts wird eine Fußgängerampel installiert. Rund 300 Meter nach der

Kreuzung Hainsberger Straße, etwa in Höhe des Fußweges An der Kleinbahn, wird wieder ein Überweg angelegt, um die Querung für Fußgänger zu erleichtern. Die Bushaltestellen werden behindertengerecht ausgebaut.

Auf einer Länge von 220 Metern wird ein neuer Straßenentwässerungskanal errichtet. Auf der gesamten Baustrecke wird zudem die öffentliche Beleuchtung erneuert. Außerdem werden von den Versorgern Elektrokabel erneuert, ebenso teilweise die Gas- und die Wasserleitung. Der Gesamtinvestitionsbedarf für das Vorhaben beträgt städtischerseits rund 2,5 Millionen Euro. Der Freistaat Sachsen gewährt Fördermittel aus dem Straßenbauprogramm über rund 50 Prozent. Den Zuschlag über den ersten rund 480 Meter langen Abschnitt zwischen Hainsberger Straße und Rollmoppschänke hat mit rund 1,5 Millionen Euro Angebotssumme die Freitaler Firma Arndt Brühl GmbH erhalten.

Fällungen und Pflanzungen an der Weißeritz in Freital-Deuben

Die Winterlinden der Baumreihe an der Weißeritz sind rund 70 Jahre alt und wurden als Formgehölze – sogenannte Kandelaberlinden – erzogen. Diese besondere Gestaltungsform ist einzigartig im Stadtgebiet von Freital und soll nun durch Nachpflanzungen ergänzt werden. Leider ist bei der alljährlicher Baumkontrolle an zwei Linden auf Höhe der Fröbelbrücke der Brandkrustenpilz festgestellt worden. Dieser verursacht eine aggressive Moderfäule, die die Standicherheit der Bäume stark gefährdet. Diese beiden Linden in Höhe der Hausnummer 23 mussten vorab aus Gründen der Verkehrssicherheit gefällt werden. Inzwischen wurden an den Fehlstellen sowie an fünf weiteren Standorten der Lindenbaumreihe insgesamt sieben neue Solitäre gepflanzt. Nach rund zwei Jahren Anwuchszeit werden die Jungbäume

als Formgehölze erzogen, um den wundervollen ortsprägenden Charakter dieser Straße zu erhalten und weiterhin zum Flanieren einzuladen.

Bereits Ende Juni 2021 wurde begonnen, eine Linde an der Straße „An der Weißeritz“ zu einer Kandelaber-Linde durch gezielte Schnittmaßnahmen zu erziehen. Diese Schnittmaßnahmen sind ein erster Versuch, die gewünschte Kandelaber-Form – die Hauptäste breiten sich dabei waagrecht aus und wachsen dann wie die Arme eines Kandelabers beziehungsweise Leuchters – zu erhalten. Für das Vorhaben und um diese Form zu erhalten sind radikale Schnittmaßnahmen und Stübungen erforderlich. Zu finden sind solche Formen viel seitlich des Rheins entlang von Flaniermeilen, zum Beispiel in Bonn. Insgesamt ergibt sich ein repräsentativer Charakter.



Beispiel einer Kandelaber-Linde an der Straße „An der Weißeritz“. Diese Neupflanzung wird seit 2021 durch gezielte Schnittmaßnahmen in Form gebracht. Foto: Stadt Freital

— Anzeige(n) —

BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/
Stubbenfräsen
übernimmt preiswert,
schnell & unkompliziert

TEAM ALPIN GmbH

Telefon 0172 3530066
mail@team-alpin.info

Für jede dritte Frau endet die Liebe Schlag auf Schlag.

In Indien wird ein Drittel aller verheirateten Frauen Opfer häuslicher Gewalt. Wir unterstützen sie dabei, ein Leben in Würde zu führen. brot-fuer-die-welt.de/frauen

Mitglied der **actalliance**

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.

Was mit der Stele 100 passiert

Die stählerne „100“, die anlässlich des 100. Geburtstages der Stadt Freital im Jahr 2021 durch die Stadtteile tourte, steht seit Anfang März 2022 an der Kreuzung Kesselsdorfer/Pesterwitzer Straße. In Wurgwitz war sie im letzten der bereisten Stadtteile angekommen. Mit der Zeit gewann mancher Bürger den Eindruck, die Stadt hätte sie vergessen und sie wird wohl noch länger dort bleiben. Aber das war nie der Plan und seit Januar 2023 kommt nun wieder Bewegung in die Sache.

Denn neuerdings fehlt der Stele die letzte Null. Doch weder ist es ein Karnevalscherz, dass Freital nun nur noch 10 Jahre alt geworden wäre, noch waren skrupellose Metalldiebe am Werk. Nein, es haben schlichtweg die Vorbereitungen begonnen, die Stele für den finalen Standort vorzubereiten. Mit der „0“ hat die Stadt noch etwas ganz Besonderes vor, weswegen sie zu Bearbeitung in die Firma „Mechanische Bearbeitung Erlers“ abtransportiert worden ist. Vor Ort weist nun auch ein Schild darauf hin, dass die „0“ gleich wieder kommt.

Im Februar 2023 soll es dann so weit sein, und die „100“ an den finalen Standort umziehen. Wo das ist, bleibt bis dahin noch geheim. Fakt ist jedenfalls, dass der Standort von den Freitalerinnen und Freitalern bestimmt worden ist. Denn



Die „0“ der Stele „100“, die derzeit noch in Wurgwitz steht, wird zur Bearbeitung abtransportiert.
Foto: Stadt Freital

die Stadt hatte die Bürger im Jahr 2022 aufgerufen, sich aktiv mit Ideen am Finden eines letzten Standortes oder einer neuen Verwendung zu beteiligen. Alle ernstgemeinten Vorschläge, was mit der stählernen „100“ passieren könnte, wurden ausgewertet und vom Projektbüro „100 Jahre Freital“ ein Favorit bestimmt. Auf ihrer Reise durch die 15 Stadtteile hat die „100“ seit 2019 an prominenten Orten nicht nur auf das Stadtjubiläum „100 Jahre Freital“ hingewiesen, sondern

war auch ein verbindendes Element – ein Zeichen zum Mitfeiern für alle. Die Stele wiegt rund 880 Kilogramm, mit Sockel insgesamt rund sechs Tonnen und ist über zwei Meter hoch. Angefertigt hat sie der Metallbaubetrieb Walther aus Possendorf nach den Vorlagen der Stadt Freital. Begleitet wird das Projekt vom Ingenieurbüro Klingauf sowie maßgeblich unterstützt von der Freitaler Stadtwerke GmbH.

FESTWOCHE
zum 100. Geburtstag
der Stadtbibliothek

**IM WANDEL
DER SEITEN
SEIT 1923**

20.-24. Februar 2023

📍 Stadtbibliothek im City-Center
Bahnhofstraße 34, Freital

bibliothek@freital.de
www.bibliothek-freital.de

100 STADT
JAHRE BIBLIOTHEK
FREITAL

Schloss Burgk
Städtische Sammlungen Freital

freital.de/museum

100 Pflanzosen und ihre Paten

Ricarda Liebsch stellt in lockerer Folge einige Freitalerinnen und Freitaler vor, die sich beim Projekt „100 Pflanzosen zum 100jährigen“ engagieren.

Die Pflanzosen 26, 27 und 28 an der Kleinbahn am Haltepunkt Coßmannsdorf werden von Angelika und Peter Großer betreut. Sie leben seit 2009 in Freital und kommen aus Dresden. In Freital fühlen sie sich wohl. Sie leben gern hier. Peter Großer ist Bauingenieur. Beide sind selbstständig und arbeiten noch in ihren Büros in Dresden, obwohl sie bereits im Rentenalter sind, was man ihnen aber überhaupt nicht ansieht. Sie sind jung geblieben, dynamisch und beweglich.

„Als wir von der Aktion gehört haben, wollten wir uns beteiligen. Wir wollten der Stadt Freital Danke sagen“, erklärt Peter Großer. Da es in Wohnnähe der Großers auf der Bergstraße keine Pflanzosen gab, nahmen sie den Standort am Haltepunkt Coßmannsdorf. „Und wenn, dann nehmen wir auch gleich alle drei“, hat Peter Große entschieden. Sie haben viel Herzblut, Zeit und auch Geld in die Bepflanzung gesteckt. Bei Hitze muss alle zwei Tage gegossen werden, je Kübel ein Fünf-Liter-Kanister. Umso trauriger ist es, dass vier Pflanzen, darunter ein hübscher kleiner Haselnussbaum und ein kleines Metallbienenchen einfach gestohlen wurden. Auch ist es verstörend,



Angelika und Peter Großer an ihren Pflanzosen im November 2022

Foto: Steffen Klameth

dass manche Zeitgenossen Kippen und anderen Müll in den Kübeln entsorgen. Aber es gibt auch viele lobende Blicke von Vorbeigehenden und -fahrenden. Und auch die Busfahrer lächeln den Großers ermunternd zu. Die drei Pflanzosen werten die unansehnliche Stelle neben dem Warthhäuschen der Kleinbahn enorm auf.

Im Sommer 2022 wächst der Thymian in Pflanzose 26 üppig. Es gedeihen Zierklee und Ziergras. In der Mitte blüht im Frühjahr eine rote Weigelie. Und man kann blaues Wandelröschen bewundern. Hier befanden sich bis April 2021 auch

das gestohlene Haselbäumchen und die kleine Metallbiene.

Ein Wandelröschen in weißgelb, rot und orange ist der Blickfang in Pflanzose 27. Hier findet man auch Lavendel und Efeu, und wenn man ganz genau hinschaut, versteckt sich dort auch eine kleine Metallfee.

In Pflanzose 28 wachsen neben einem schönen Wandelröschen in Rot auch Kräuter und Gewürze, Zierrosmarin und Thymian. An den Ecken ist jeweils eine Zwergmispel (Cotoneaster) gepflanzt. In dieser Pflanzose steht als Metallfigurchen ein kleines Blumenmädchen mit Vogel.

Neue Räumlichkeiten für die Kleinsten



Endlich ist es so weit, die kommunale Kita Sonnenblume in Freital-Zuckerode ist mit zwei neu gestalteten Krippenräumen ins Jahr 2023 gestartet. Nach über 20 Jahren konnten die Krippenräume komplett neu ausgestattet werden. Die hell gestalteten Räume verfügen jetzt unter anderem über eine Hochebene mit Kuschelhöhle, einen Aktionstisch zum Bauen und Experimentieren, eine Lesecke und einen Spiegeltunnel. All diese Elemente laden die Kinder dauerhaft

zum Entdecken und Experimentieren ein und so blickten alle zur Einweihung der Räumlichkeiten in zahlreiche begeisterte und strahlende Kinderaugen. Ziel ist es in den kommenden Jahren nach und nach auch die Kindergartenräume zu modernisieren. In der Kita Sonnenblume können bis zu 28 Krippenkinder für Kinder im Alter von einem bis zu drei Jahren in zwei Gruppen und bis zu 96 Kindergartenkinder ab drei Jahre bis Schuleintritt in sechs Gruppen betreut werden.



Kontakt und Informationen

Kita Sonnenblume
Leitung: Lydia Gierth
Straße der Stahlwerker 2
01705 Freital
Telefon 0351 6565880
E-Mail: leitung-kitasonnenblume@freital.com



Experimentierbereich



Monsterecke

Fotos: Stadt Freital

Projekt KINDER STÄRKEN 2.0 in der Kita „Willi“

Seit September 2022 wird im Kindergarten „Willi“ im Stadtteil Potschappel das Projekt KINDER STÄRKEN nach rund zwei Jahren Pause wiederbelebt. Innerhalb des Projektes werden sachsenweit Kindertageseinrichtungen und Horte durch Mittel aus dem Europäischen Sozialfonds (ESF) gefördert und von einer Kompetenz- und Beratungsstelle (KBS) begleitet.

Ziel des Projektes ist es, Kinder mit besonderen Lern- und Lebenserschwerissen durch individuelle Förderung zu begleiten, in ihrer Selbstbefähigung zu stärken und ihnen somit bessere Bildungschancen zu ermöglichen. Hierfür wird im „Willi“ eine zusätzliche pädagogische Fachkraft eingesetzt, die gezielt an den besonderen Bedürfnissen der jeweiligen Kinder ausgerichtete Bildungsangebote plant, initiiert und umsetzt.

Das bedeutet konkret, den Kindern wird zusätzlich zur regulären Gruppenzeit die Möglichkeit zur gezielten und individuellen Entwicklungsförderung gegeben, welche sich je nach Kind oder Kleingruppe bedarfsorientiert gestaltet. Ergänzend hierzu ermöglicht die Fachkraft eine intensivere Zusammenarbeit mit den Eltern, indem Beratungsmöglichkeiten zu Erziehung und Bildung oder Hilfe in der Vermittlung von Ärzten, Therapieplätzen oder in der Begleitung zu Ämtern angeboten werden. Das ESF-Projekt stärkt durch einen ganzheitlichen Ansatz die Kinder und Familien und verbessert so deren Bildungschancen.

Die Kita in Potschappel ist eine von neun Einrichtungen im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und die einzige Einrichtung in Freital, die aufgrund eines



Durch individuelle Förderung werden die Kinder gestärkt.

Foto: Sven Claus

Rankingverfahrens, das verschiedene soziale Faktoren berücksichtigt, in das Förderprogramm aufgenommen wurde. Die Kosten die im Rahmen des Projektes entstehen, werden zu 95 Prozent durch den ESF und zu 5 Prozent durch die Stadt Freital als Träger der Einrichtung getragen. Die Laufzeit des Projektes ist zunächst auf drei Jahre begrenzt.

Nicht nur im professionellen pädagogischen Wirken innerhalb der Einrichtung birgt das Projekt große Chancen, sondern auch innerhalb der Arbeit im Stadtteil. Kinder mit Migrationshintergrund oder sprachlichen Entwicklungsstörungen können im Rahmen des Projektes gezielt Sprachförderung erhalten und mittels Musik-, Bewegungs- und Tanzpädagogik spielerisch in ihrer Entwicklung gestärkt werden. Bisher wurden im Jahr 2022 schon tanzpädagogische An-

gebote mit den Kindern durchgeführt sowie an alltagsintegrierter intensiver Sprachförderung gearbeitet. Die Zusammenarbeit mit den Eltern, insbesondere im Eingewöhnungsprozess, wurde für die Kinder intensiviert.

Das Jahr 2023 wird für die Kinder im „Willi“ ein weiteres abwechslungsreiches Jahr mit vielen Angeboten. Ein wesentliches Ziel im Rahmen der Resilienz-Förderung soll hier die Ausbildung eines grundlegenden Verständnisses für Gesundheit und den eigenen Körper sein. Hier sind Projekte zur Interkulturalität, zur Körpermotorik und zur Sinneswahrnehmung mittels Bewegungspädagogik geplant. Der Kindergarten „Willi“ bleibt also in allerlei Hinsicht kunterbunt: KINDER STÄRKEN steht hier in der pädagogischen Arbeit weiterhin im Vordergrund.



Kofinanziert von der Europäischen Union



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Deutschlehrer gesucht

Mehr als 400 Menschen aus der Ukraine leben inzwischen in Freital. Während die Kinder mittlerweile zum großen Teil Kindergärten und Schulen besuchen, warten viele Erwachsene noch auf einen der Plätze in Deutsch- und Integrationskursen. Wie überall mangelt es auch bei diesen Bildungskursen für Migranten vor allem an Lehrern. Um dieser Problematik zu begegnen, bemühten sich die Integrationskoordinatorinnen von Beginn an um die Organisation ehrenamtlich geführter Deutschkurse für ukrainische Menschen.

So konnten schon im März 2022 drei ehrenamtliche Lehrerinnen gewonnen werden, welche durch ihre eigene Herkunft oder durch ihre frühere Tätigkeit als Russischlehrerin der russischen Sprache mächtig waren und damit die besten Voraussetzungen hatten, die deutsche

Sprache weiterzuvermitteln. Mittlerweile arbeiten diese Frauen nun zum Teil in Schulen, um die ukrainischen Kinder zu unterrichten und stehen für die Hilfe für die Erwachsenen nicht mehr zur Verfügung.

Gern möchten die Integrationskoordinatorinnen weiterhin Deutschkurse anbieten, da die Liste der Ukrainerinnen und Ukrainer, die lernen möchten, enorm lang ist.

Gesucht werden Menschen, die möglichst russisch sprechen und eventuell auch Vorkenntnisse im Unterrichten haben. Da es sich erst einmal um eine ehrenamtliche Tätigkeit handelt, können Zeiten und Termine vom Lehrenden frei festgesetzt werden. Räume stehen in Freital zur Verfügung. Die Kursteilnehmer werden vermittelt und die Helfer unterstützt. Auch die mögliche Weitervermittlung der

Lehrerinnen und Lehrer in eine bezahlte Tätigkeit wird nach Kräften unterstützt. Für die Geflüchteten aus der Ukraine ist diese Hilfe ein großer Schritt, um sich hier in Deutschland besser zurechtzufinden und so schnell wie möglich eine Arbeit aufnehmen zu können.



Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit
Kommunale Integrationskoordinatorin der Stadt Freital
Grit Bormann
Dresdner Straße 90
01705 Freital
Telefon 0351 6469736
E-Mail:
g.bormann@sozialkoordination.de

Tag der offenen Tür

Die Kita „Zwergenland am Birkenwald“ lädt am **21. Januar 2023** alle Interessierten und Neugierigen, von 9.30 bis 13.00 Uhr zum „Tag der offenen Tür“ ein. Dabei kann man alles über den Kita-Alltag erfahren und einen ersten Einblick gewinnen.



DRK Freital Kinder- und Jugendhilfe gGmbH
Kita „Zwergenland am Birkenwald“
Glück-Auf-Straße 8
01705 Freital

Lars Reichow mit seinem neuen Programm „Ich!“

Lars Reichow kommt am **28. Januar 2023** um 19.30 Uhr in das Stadtkulturhaus Freital, um sein neues Programm „Ich!“ zu präsentieren. Er war unter anderem Gastgeber der „Lars-Reichow-Show“ im ZDF und erhielt bis heute zehn Kleinkunst- und Kabarettpreise, unter anderem den „Deutschen Kleinkunstpreis“, den „Kulturpreis NRW“ und den „Berliner Kabarett-Preis“. Mit seinem neuen Programm gelingt dem musikalischen Humanisten ein kabarettistischer Vergnügungskurs für den Umgang mit Selbstgefälligkeit und Selbstverliebtheit unter den Menschen. Endlich wieder Spaß dabei, in den Spiegel zu schauen. Die Menschen müssen lernen, mehr über sich selbst zu lachen und sich nicht so wichtig zu nehmen. Courage. Mut. Haltung. Moral. Es tut gut, an andere zu denken, ohne immer sofort an sich selbst

erinnert zu werden. Lars Reichow muss man einfach live erlebt haben.



Sächsischer Wanderkalender 2023 auch in Freital erhältlich

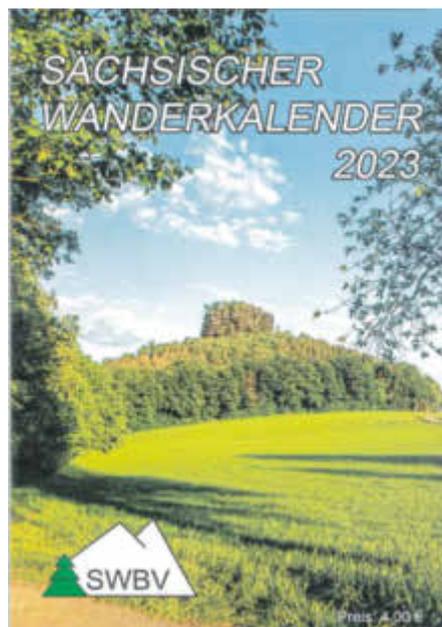
Wandern durch die Heimatregion liegt im Trend. Freitaler Wanderfreunde können bereits fürs ganze Jahr planen. Der vom Sächsischen Wander- und Bergsportverband e. V. (SWBV) herausgegebene Wanderkalender ist wieder in Freital erhältlich. Er kann zum Preis von vier Euro im Bürgerbüro der Stadt Freital im Verwaltungsgebäude Bahnhof Pöschappel erworben werden.

Die 152 Seiten umfassende farbige Broschüre im A5-Format enthält ein Kalendarium mit Terminen und Informationen zu organisierten Wanderungen in ganz Sachsen. Jeder Monat beginnt mit einem schönen Foto und wird durch ein freies Kalenderblatt ergänzt, in dem die Schulferien in Sachsen farblich hervorgehoben sind. Zur besseren Übersicht sind die verschiedenen Kategorien wie geführte und ungeführte oder Familien- und Kinderwanderungen mit entsprechenden

Symbolen gekennzeichnet. Ein Höhepunkt ist der 12. Sächsische Wandertag, der unter dem Motto „Alles kommt vom Bergwerk her“ vom 16. bis 18. Juni 2023 in Grimma stattfindet. Es lohnt sich, dem Muldetal mal einen Besuch abzustatten. Der SWBV vereint unter seinem Dach alle in Vereinen organisierten Wanderer Sachsens. Dazu gehören nicht nur Sport- oder Langstreckenwanderer, sondern auch Genusswanderer. Es werden Wanderungen sowohl öffentlich – zum Beispiel im Sächsischen Wanderkalender – angeboten, als auch vereinsintern. Tagestouren stehen genauso auf dem Plan wie mehrtägige Wanderfahrten.



Informationen
Internet: www.swbv.de



Tag der Entscheidung in der 1. Schützengilde Freital „Sachsen 90“ e. V.



Am 17. Dezember 2022 überschlugen sich die Ereignisse in der 1. Schützengilde Freital „Sachsen 90“ e. V. An diesem Tag wurden zwei hochrangige Wettkämpfe, die Krönung des Schützenkönigs mit dem Ersten und Zweiten Ritter sowie die Ermittlung des Jugendschützenkönigs ausgetragen. Mit dem traditionellen Weih-

nachtsschießen wurde das erfolgreiche Sportjahr 2022 für die Schützen abgeschlossen.

Den geringsten Abstand vom Scheibenzentrum der Königsscheibe erschoss Olaf Bär und wurde dadurch Schützenkönig der 1. Schützengilde Freital „Sachsen 90“ e. V. für das Jahr 2023 und mit Übergabe der Schützenkette gekrönt. Durch gleiche Ringzahlen gab es dieses Jahr zwei Erste Ritter: Gunter Göhler und Dirk Werth.

Beim Jugendkönigsschießen wurde Martin Schütze Schützenkönig, gefolgt von Melina Schuster und Charly Bunge.

Die 1. Schützengilde Freital „Sachsen 90“ e. V. ist mit 430 Mitgliedern der mitgliederstärkste Verein im Sportschützenkreis 5 Dresden und Umgebung e. V. Jeden ersten Samstag im Monat sind die Anlagen an der Birkigter Straße 2 bis 4 in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr für Gäste geöffnet.

Spendenübergabe als Ergebnis des Bambini-Benefizturniers

Beim Bambiniturnier des SC Freital e. V. unter dem Motto „Kinder helfen Kindern“ kamen am 26. November 2022 durch Spenden der Teilnehmer und Eltern insgesamt 549 Euro zusammen. Hinzu kam die jährliche Weihnachtsspende der Technischen Werke Freital GmbH – als Verzicht auf Weihnachtsgrüße an Kunden und verbundene Unternehmen. So konnten am 16. Dezember 2022 eine Geldspende in Höhe von 1299,07 Euro sowie einige didaktische Spiele an das integrierte Sozialpädiatrische Zentrum der Universitätskinderklinik Carl Gustav Carus Dresden übergeben werden. Dort werden chronisch oder schwer erkrankte Kinder von einem Ärzteteam und Fachkräften sowie Betreuern behandelt. Die Idee zu der Aktion hatte der Nachwuchstrainer Candido Mahoche vom SCF. Er ist selbst vor einiger Zeit schwer erkrankt gewesen und musste oft in die Uni-Klinik. Dort habe er einen kleinen Einblick gehabt. „Mir taten die Kinder sehr leid. Deswegen wollte ich etwas tun,



Spendenübergabe des SC Freital e. V. an die Kinderabteilung der Uniklinik Dresden Foto: SCF e. V.

um ihnen zu helfen.“ Die Spende nahmen im Beisein von Candido Mahoche und SCF-Präsident Jörg Schneider der Klinikdirektor, die Leiterin der Abteilung Neuropädiatrie und der Geschäftsführer

der Stiftung Hochschulmedizin Dresden entgegen. Von jungen Fußballern des SC Freital wurden Spiele an die Patienten der Klinik übergeben.

Sternsinger besuchen Rathaus Potschappel

Sternsinger haben auch in diesem Jahr die Freitaler Stadtverwaltung besucht. Die Kinder der katholischen Kirche St. Joachim in Freital beteiligen sich damit an dem alten und heute weit verbreiteten Brauch zwischen Weihnachten und dem Dreikönigstag am 6. Januar. Sie bringen einerseits den Segen in die Häuser und machen dies mit den Kreidezeichen 20*C+M+B*20 über der Eingangstür deutlich – als Abkürzung der lateinischen Worte „Christus mansionem benedicat“ = „Christus segne dieses Haus“. Andererseits sammeln die Kinder – passend gekleidet in Mantel und Krone beziehungsweise als Sternenträger – Geld für wohltätige Zwecke. Das zentrale Motto dafür lautet in diesem Jahr: „Kinder stärken, Kinder schützen – in Indonesien und weltweit“. Oberbürgermeister Uwe Rumberg be-

dankte sich herzlich bei den Sternsängern für die dargebotenen Lieder und den Besuch im Rathaus sowie das Engagement für hilfsbedürftige Kinder. Er überreichte im Namen der Großen Kreisstadt eine Spende für die Aktion.

Das Rathaus in Freital war nicht die einzige Station. Vom 5. bis 8. Januar 2023 waren die kleinen und großen Könige der katholischen Pfarrei Osterzgebirge im Einsatz für benachteiligte Kinder in aller Welt. Stationen waren zum Beispiel die Rathäuser in Tharandt und Glashütte. Weitere Besuchsorte stellten neben der advita Tagespflege in Freital verschiedene Unternehmen der Region dar. Das Herzstück der Aktion bildete für die Sternsingergruppen in Dippoldiswalde, Freital und Glashütte die Segnung vieler privater Haushalte, die sich im Vorfeld für den Besuch der Sternsinger angemeldet hatten.

Ihren Abschluss fand die Aktion am 8. Januar 2023 im Rahmen eines Gottesdienstes in der katholischen Kirche Freital.

1959 wurde die Gesamt-Aktion der Sternsinger erstmals gestartet. Inzwischen ist das Dreikönigssingen die weltweit größte Solidaritätsaktion, bei der sich Kinder für Kinder engagieren. Rund 1,27 Milliarden Euro sammelten die Sternsinger seit dem Aktionsstart, mehr als 77.400 Projektmaßnahmen für benachteiligte und Not leidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa wurden in dieser Zeit unterstützt. Mit ihrem aktuellen Motto rücken die Sternsinger den Schutz von Kindern vor Gewalt in den Mittelpunkt und machen auf Mädchen und Jungen aufmerksam, die unter physischer, sexualisierter oder psychischer Gewalt leiden. Weitere Informationen und Spendenmöglichkeiten unter: www.sternsinger.de



Die Sternsinger im Rathaus Potschappel werden von Oberbürgermeister Uwe Rumberg herzlich begrüßt.



Die 13-jährige Luisa Nilgesz aus Freital bringt den Segensgruß an der Rathausstür an - dieses Jahr ganz modern mit einem vorbereiteten Aufkleber. Fotos: Stadt Freital

Potschappler Advent erfolgreich unter neuer Trägerschaft

Der dritte Advent 2022 stand in Freital ganz im Zeichen des Ehrenamts und der Wohltätigkeit. Das soziokulturelle Zentrum LIFEART schuf nach zweijähriger Corona-Pause mit regionalen Vereinen und Institutionen am Potschappler Bahnhof einen handgemachten Weihnachtsmarkt in märchenhafter Atmosphäre, besonders für die Besucherinnen und

Besucher mit kleinem Geldbeutel. Die vielen kulinarischen und kreativen Angebote an rund 20 Ständen und Hütten sowie das breite Mitmach- und Bastelanbot wurden von einer überwältigenden Anzahl an Gästen sehr gut angenommen. Im immer vollen Festzelt fand an beiden Tagen ein vielseitiges Bühnenprogramm mit Tanz, Schauspiel und Musik für Groß

und Klein statt. Regionale Tanzgruppen wechselten sich mit Chören und Musikern ab. Schillernde Seifenblasen flogen über den Platz, märchenhafte Figuren wandelten über das Fest und der Weihnachtsmann und seine Helfer konnten über 400 liebevoll verpackte Geschenke an glückliche Kinder verteilen.

Impressionen vom Potschappler Advent



Blutspende in Freital



Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, 23. Januar 2023

14.00 bis 19.00 Uhr

Stadtkulturhaus Freital

Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich. Beim Zutritt und während des Aufenthalts in den Räumen wird das Tragen einer medizinischen Maske empfohlen.

Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

Montag, 20. Februar 2023

15.00 bis 19.00 Uhr

Weißeritzgymnasium

Außenstelle

Johannisstraße 11

Wer mit einer Blutspende Patienten helfen möchte, beachtet bitte, dass eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich ist. Sie kann im Internet unter terminreservierung.blutspende-nordost.de erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911.

IMPRESSUM

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis
Telefon 0351 6476155

REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer
0351 6476136
Matthias Weigel
0351 6476160

Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG
04916 Herzberg, An den Steinenden 10
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan,
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Der ZAOE informiert

Betriebsbedingt müssen einzelne ZAOE-Anlagen mitunter einen Tag schließen, denn die Mitarbeiter der Anlagen müssen geschult werden. So schreibt unter anderem der Gesetzgeber die regelmäßige Qualifizierung der Berufskraftfahrer vor. Der ZAOE bittet darum, sich vor einem geplanten Gang zum Wertstoffhof im Internet oder in der Zeitung zu informieren, ob die Anlage wie geplant geöffnet ist. Der Wertstoffhof Saugrund ist an folgenden Tagen geschlossen: 4. Februar, 22. April, 17. Juni, 19. August, 18. November 2023. Das gilt auch für das Humuswerk der RETERRA Freital GmbH.

Am 15. März 2023 öffnen die Anlagen erst um 13.00 Uhr. Die Geschäftsstelle bleibt an diesem Tag geschlossen.

Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung muss bei Arbeitslosigkeit weiterhin vorgelegt werden

Arbeitgeber sind seit Januar 2023 verpflichtet, die Arbeitsunfähigkeitsdaten ihrer gesetzlich versicherten Beschäftigten elektronisch bei den Krankenkassen abzurufen. Arbeitnehmer müssen sich dann lediglich noch „krankmelden“, die Pflicht zur Vorlage der Bescheinigung ist gesetzlich nicht mehr vorgesehen. Für Kundinnen und Kunden der Agentur für Arbeit Pirna gilt diese Neuerung allerdings nicht. Sie müssen weiterhin eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung (AUB) im Krankheitsfall oder bei Arbeitsunfähigkeit vorlegen. Die Bundesagentur für Arbeit (BA) weist arbeitslose Kundinnen und Kunden darauf hin, die AUB aktiv bei ihrem Arzt einzufordern.

Erst ab dem 1. Januar 2024 sind auch die Agenturen für Arbeit gesetzlich berech-

Versand der Gebührenbescheide

Der Gebührenbescheid enthält die Abrechnung für das vergangene Jahr und die Abschlagszahlungen für 2023 mit zwei Fälligkeiten in der Region Weißeritzkreis: 14. Juli und 1. Dezember 2023.

Und noch ein Hinweis

Bei frostigen Temperaturen können Abfälle im Behälter festfrieren. Der ZAOE bittet darauf zu achten, dass sich der Behälter gut leeren lässt. Falls dies nicht der Fall ist, sollte der Abfall vorab von der Tonnenwand gelöst werden.

tigt, die AUB elektronisch bei den Krankenkassen abzurufen. Die Vorlage einer AUB ist für Kundinnen und Kunden wichtig, damit sie weiterhin Leistungen erhalten können. Auch Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Weiterbildungsmaßnahmen müssen eine AUB im Krankheitsfall weiterhin ihrer Agentur für Arbeit beziehungsweise dem Maßnahme- oder Bildungsträger vorlegen. Kundinnen und Kunden können auch auf digitalem Weg ihre AUB einreichen. Im Bereich der eServices lassen sich über die sogenannten Veränderungsmitteilungen Arbeitsunfähigkeiten bequem anzeigen und hochladen. Die Bescheinigungen können Kundinnen und Kunden der Agenturen für Arbeit zudem auch in der Kunden-App BA-mobil hochladen.

Digitale Infostunde für Arbeitgeber

Die Online-Vortragsreihe der Agentur für Arbeit Pirna wird 2023 fortgesetzt. In der digitalen Infostunde für Arbeitgeber gibt es regelmäßig wichtige Informationen für Unternehmen aus dem Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge. Die einstündige Veranstaltung mit dem örtlichen Arbeitgeber-Service findet in der Regel jeden dritten Mittwoch im Monat um 14.00 Uhr via Skype statt. Die Teilnahme erfolgt mit vorheriger Anmeldung. Anschließend wird per E-Mail eine Einladung mit Zugangslink sowie technischen Hinweisen zugesandt.

Die Inhalte der Vortragsreihe sind vielfältig und abwechslungsreich. Den Auftakt bilden nützliche Informationen zu Fördermöglichkeiten. Zukünftig werden die Online-Service-Angebote der Arbeitsagentur für Unternehmen thematisiert oder die Weiterbildungsmöglichkeiten für Beschäftigte mit dem Qualifizierungs-

chancengesetz. Zudem warten die Themen ausländische Fachkräfte, Ausbildung oder Beschäftigung von Menschen mit Behinderung auf interessierte Arbeitgeber. Fragen rund um die Online-Vortragsreihe beantwortet der Arbeitgeber-Service.

Das Thema, der genaue Termin sowie detaillierte Informationen zur jeweiligen Veranstaltung und technische Hinweise für die Teilnahme werden rechtzeitig in der Veranstaltungsdatenbank der Bundesagentur für Arbeit veröffentlicht unter www.arbeitsagentur.de/pirna, Stichwort: Veranstaltungen vor Ort.



Kontakt und Informationen

E-Mail: pirna.arbeitgeber@arbeitsagentur.de

Unterstützung bei Tierunterbringung gesucht

Zu den Aufgaben des Veterinäramtes des Landratsamtes Pirna zählt insbesondere die Überwachung von Tiertransporten und Tierhaltungen im Landkreis. Leider werden zunehmend gravierende Verstöße festgestellt, sodass die Tiere meist sofort anderweitig untergebracht werden müssen. Für Klein- und Heimtiere hat das Veterinäramt inzwischen sehr verlässliche Partner für diese Aufgaben. Große Probleme bereiten jedoch die kurzfristi-

ge artgerechte und tierschutzkonforme Unterbringung von landwirtschaftlichen Nutztieren oder Pferden aller Stockmaße. Da der Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge selbst über keine Quarantänestation verfügt, werden hierfür dringend geeignete landwirtschaftliche Tierhaltungen gesucht. Benötigt wird eine nach Viehverkehrsverordnung registrierte Tierhaltung. Dabei ist sicherzustellen, dass die Tiere tierschutzkon-

form und sicher getrennt vom restlichen Tierbestand untergebracht werden können. Bei Unterstützung erfolgt die Zahlung einer Aufwandsentschädigung.



Kontakt und Informationen

Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt
E-Mail: lueva@landratsamt-pirna.de

Jugendkultur Budget geht an den Start



Im Juni 2022 rief der Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V. zur Gründung einer Jugendjury auf. Sechs junge Menschen folgten dem Aufruf. Sie kommen aus den unterschiedlichsten Bereichen der Jugendarbeit. So ist das Theater vertreten, ebenso wie Jugendinitiativen und Jugendclubs, aber auch Junge Gemeinden, der sportliche Bereich und auch Rettungsorganisationen. Gemeinsam bilden sie die große Vielfalt der Jugend(kultur)arbeit im Landkreis ab und dürfen nun gemeinsam über die Vergabe des Jugendkulturbudgets entscheiden. Die erforderlichen Unterlagen sind im Internet unter www.jugendring-soe.de/

jugendkulturbudget zu finden. Hier kann der Antrag auch gleich digital und unkompliziert ausgefüllt werden. Wer zwischen 12 und 27 Jahren ist und 2023 eine Projektidee umsetzen möchte, der sollte auf die farbenfrohen Plakate und Flyer achten. Gern steht auch die Jury für Fragen zur Verfügung. Auf der Projektemesse am 23. März 2023 sollen alle beantragten Projekte vorgestellt werden. Noch an diesem Tag wird die Jury über die Verteilung der Gelder entscheiden. Die Gelder für das Jugendkulturbudget stammen aus der Vereinsauflösung des ehemaligen Vereinsmitgliedes „Die Theatermacher – Theaterpädagogisches Zentrum Pirna e. V.“ und wurden dem Jugendring SOE e. V. von Vertreterinnen des Soroptimist International Club Pir-

na übergeben. Insgesamt stehen 10.000 Euro zur Verfügung, wovon 7.000 Euro durch die Jugendjury vergeben werden. Jede einzelne Projektidee kann mit bis zu 700 Euro unterstützt werden. Möglich ist dies bis zum 6. März 2023.



Kontakt und Informationen

Jugendring SOE e. V.
Bahnhofstraße 16
01796 Pirna
Telefon 03501 781647
E-Mail: info@jugend-ring.de
Internet: www.jugendring-soe.de/jugendkulturbudget

Ausstellung: Jugendkulturen und Diskriminierung

HipHop, Punk, Techno, Skateboarding, Cosplay, Gaming – vom **6. bis 10. Februar 2023** wird in der St. Konradskirche in Dippoldiswalde, Heideweg 4 die Ausstellung „DER Z/WEITE BLICK“ zum Thema Jugendkulturen und Diskriminierung gezeigt. Besucherinnen und Besucher können sich nicht nur über die aktuellen Entwicklungen verschiedener Jugendszenen

informieren, sondern erfahren auch, wie diese im Zusammenhang mit Rassismus, Sexismus, Homophobie und anderen Formen von Diskriminierung stehen. Im Rahmen der Ausstellung werden verschiedene kostenlose Workshops für Schulen, Jugendliche sowie Fachkräfte der Kinder- und Jugendarbeit angeboten.



Kontakt und Informationen

Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.
Telefon 03501 7925313
E-Mail: fachstelle.demokratie@jugend-ring.de
Internet: www.jugendring-soe.de

Eine Karte für alle Bahnstrecken in ganz Sachsen

Die fünf sächsischen Verkehrsverbünde haben ihren gemeinsamen Schienennetzplan auf den neuesten Stand gebracht. „Eisenbahnen in Sachsen“ bietet einen Überblick über alle Bahnstrecken im Freistaat sowie Informationen zu Tarifen und Kontaktmöglichkeiten. Die kompakte Karte ist ab sofort bei allen Verkehrsverbänden und den Servicestellen kostenfrei erhältlich und hängt an Bahnhöfen und in den Zügen aus.

Auf der Rückseite der Karte finden sich Informationen zu den Verkehrsverbänden und Hinweise zu günstigen Tickets. Auf der Karte zeigen die Verbände wofür sie stehen und was ihre Aufgabe ist: Busse und Bahnen in ihren Gebieten besser

zu verknüpfen und mit einem Ticket alles fahren zu können. Für Fahrten durch den ganzen Freistaat gibt es eine Auswahl an Fahrkarten, die kurz erläutert wird. Für umfassende Informationen sind alle Kontaktdaten der Unternehmen und Verbände angegeben. So wird das Umsteigen auf Bus und Bahn in ganz Sachsen einfacher und übersichtlicher, denn auf den Gleisen ist es bunt geworden: Heute sind in Sachsen 14 Bahngesellschaften unterwegs. Von A wie abellio über D wie DB Regio bis V wie Vogtlandbahn.

Die Eisenbahn-Karte ist ein Baustein der engen Zusammenarbeit der Verbände: Neben der Netzkarte kooperieren die Verbände beim landesweiten AzubiTi-

cket, dem Bildungsticket und dem Ferienticket Sachsen, bei der Vermarktung der PlusBus- und TaktBus-Linien und dem verbundübergreifenden Ticketverkauf mittels Sachsen mobil in den Apps HandyTicket Deutschland und MOOVME. Zudem entwickelt das beim Verkehrsverbund Oberelbe angesiedelte Kompetenzzentrum Sachsen-Tarif in enger Zusammenarbeit aller Verbände und dem Staatsministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr einen einheitlichen Dachtarif für ganz Sachsen.

Alle Informationen zu Fahrplänen und Tarifen gibt es bei den sächsischen Verkehrsverbänden und Bahnen und im Internet, beispielsweise www.vvo-online.de.

Lebenshilfe unter neuem Namen



Der Lebenshilfe-Verein hat sich zu Weihnachten selbst beschenkt: mit einem neuen Namen. Aus „Lebenshilfe Pirna-Sebnitz-Freital e. V.“ ist nun der „Lebenshilfe Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V.“ geworden. Die Verbundenheit des Vereins mit der gesamten Region sowie die vielfältigen Standorte der 25 Einrichtungen im gesamten Landkreis sind damit noch besser erkennbar. An den Leistungen und Einrichtungen des Vereins ändert sich dadurch nichts, sie bleiben in gewohnter Qualität. Neben dem neuen Namen gibt es auch strukturelle Neuerungen im Verein. Zukünftig werden ein ehrenamtlicher Aufsichtsrat und ein hauptamtlicher Vorstand den Verein führen. Mit der neuen Struktur ist der Verein gewappnet für bevorstehende Aufgaben und kann kommenden Herausforderun-



Ehrenamtlicher Aufsichtsrat (v. l. n. r.): Alies Domaschke (stellvertretende Vorsitzende), Ullrich Steglich, Sybille Roch, Manuela Neumeister, Anne Eckhardt und Ralf Thiele (Aufsichtsratsvorsitzender)
Foto: Lebenshilfe Verein

gen noch besser standhalten. Der Lebenshilfe Verein vertritt seit mehr als 30 Jahren die Interessen von Menschen mit geistiger oder mehrfacher Behinderung, von chronisch-psychisch Kranken aller Altersgruppen sowie deren Eltern, Angehörigen und Sorgebe-

rechtigten. Ziel ist es, die Teilhabe von Menschen mit Behinderung an der Gesellschaft zu verbessern. Auch sie haben das Recht, ein möglichst eigenständiges und selbstbestimmtes Leben führen zu können. Dafür setzen sich Mitglieder, Mitarbeiter und Klienten des Vereins ein.

Familiencard
für Freital
& Umgebung

Folgen Sie uns!

 www.carli-card.de

 [familiencard_carli](https://www.instagram.com/familiencard_carli)

Preisblatt 23.1 F Fernwärmepreise



Gültig ab 1. Januar 2023

Für die Fernwärmeversorgung werden berechnet:

Liefergrenze TWF – Erste Absperrarmatur Sekundärnetz

- ein **Arbeitspreis** für die gelieferte Wärmemenge
- ein **Monatsgrundpreis** für die vertraglich vereinbarte Anschlussleistung
- bei Sondervereinbarung ohne Grundpreis ein **Mengenpreis** für die gelieferte Wärmemenge
- ein **Messgrundpreis** pro Abrechnungsstelle (Zähler) und Monat 10,226 Euro
- zum Messgrundpreis je nach der vertraglich vereinbarten Liefer- und Leistungsgrenze ein **Messpreis 1** je KW vereinbarte Anschlussleistung und Monat 9,5 Cent oder ein **Messpreis 2** je KW vereinbarte Anschlussleistung und Monat 47,5 Cent
- ein **CO² Emissionspreis** nach Brennstoffemissionshandelsgesetz (BEHG), aktueller Jahreswert für CO₂-Emissionzertifikate, umgerechnet für den Brennstoff Erdgas in ct/kWh

Monatsgrundpreis, Arbeitspreis und Mengenpreis unterliegen einer Preisgleitung und werden mit Wirkung 1. Januar,

1. April, 1. Juli und 1. Oktober eines jeden Jahres entsprechend den nachfolgenden Preisgleitklauseln angepasst

für den Arbeitspreis

$$AP = AP_0 \cdot (0,3 + 0,5 \cdot \text{GasBö} / 180,00 + 0,2 \cdot \text{FwIn} / 96,53)$$

für den Monatsgrundpreis

$$GP = (GP_0 + SP_{x_0}) \cdot (0,1 + 0,1 \cdot \text{EL}/\text{EL}_0 + 0,3 \cdot \text{L}/\text{L}_0 + 0,5 \cdot \text{IG}/\text{IG}_0)$$

für den Mengenpreis

$$MP = MP_0 \cdot (0,2 + 0,5 \cdot \text{GasBö}/180,00 + 0,3 \cdot \text{L}/\text{L}_0)$$

Die Elemente in den Preisänderungsklauseln bedeuten:

AP = aktueller Arbeitspreis

$$AP_0 = 6,225 \text{ Cent/kWh}$$

GasBö = Erdgas Börsennotierung laut Statistischen Bundesamt

Die Erdgas Börsennotierung ist den monatlichen Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes, Wiesbaden, unter Fachserie 17 – Preise, Reihe 2 „Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise) lfd.-Nr. 641“ – zu entnehmen.

FwIn = Fernwärmeindex

Der Fernwärmeindex ist den monatlichen Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes, Wiesbaden, unter Fachserie 17 – Preise, Reihe 2 „Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise) lfd.-Nr. 642“ – zu entnehmen.

GP = aktueller Monatsgrundpreis

$$GP_0 = 4,225 \text{ Euro/k}$$

WMP = aktueller Mengenpreis

$$MP_0 = 9,255 \text{ Cent/kWh}$$

EL = aktueller Strompreis

Der Strompreis entspricht dem Tarif „Allgemeiner Preis + Grund- und Ersatzversorgung Strom“ der Freitaler Stadtwerke GmbH zum Zeitpunkt der Preisanpassung der Fernwärmepreise.

$$EL_0 = 35,420 \text{ Cent/kWh}$$

L = Lohnkosten

Die Lohnkosten entsprechen der Entgeltgruppe 6, Stufe 5 des Tarifvertrages für Versorgungsbetriebe (TV-V) zum Zeitpunkt der Preisanpassung der Fernwärmepreise.

$$Lo = 3631,93 \text{ Euro}$$

IG = Investitionsgüterindex

Der Investitionsgüterindex ist den monatlichen Veröffentlichungen des Statistischen Bundesamtes, Wiesbaden, unter Fachserie 17 – Preise, Reihe 2 „Preise und Preisindizes für gewerbliche Produkte (Erzeugerpreise) lfd.-Nr. 3“ – zu entnehmen.

$$IG_0 = 100,0$$

$$SP_{x_0} = SP1_0 \text{ oder } SP2_0 \text{ oder } SP3_0 \text{ oder } SP4_0$$

(Servicepreis aus Preisblatt Wärmedirektservice entsprechend der im Wärmeliefervertrag angegebenen Liefer- und Versorgungsgrenze)

Maßgebend für den Erdgas Börsenindex, den Fernwärmeindex und den Investitionsgüterindex sind die arithmetischen Mittel der Monatswerte. Dabei wird jeweils zugrunde gelegt:

- für die Bildung der Preise zum 1. Januar das arithmetische Mittel der Indizes der Monate April bis September des vorhergehenden Kalenderjahres
- für die Bildung der Preise zum 1. April das arithmetische Mittel der Indizes der Monate Juli bis Dezember des vorhergehenden Kalenderjahres
- für die Bildung der Preise zum 1. Juli das arithmetische Mittel der Indizes der Monate Oktober bis Dezember des vorhergehenden und Januar bis März des laufenden Kalenderjahres
- für die Bildung der Preise zum 1. Oktober das arithmetische Mittel der Indizes der Monate Januar bis Juni des laufenden Kalenderjahres.

Bei den im Preisblatt genannten Preisen handelt es sich um Nettopreise, die jeweils gültige Umsatzsteuer wird zusätzlich berechnet.

Gesucht. Gefunden.
Arbeitsplatz.

Machen Sie auf sich Aufmerksam!
wittich.de



Geschäftsanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



Die Volkshochschule Freital informiert



Neues Programmheft für das Frühjahrssemester

Das neue Programmheft für das Frühjahrssemester 2023 ist in vielen öffentlichen Einrichtungen, in den Filialen der Sparkasse und natürlich in den Geschäftsstellen der Volkshochschule erhältlich. Alle Kurse sind auch auf der Internetseite zu finden. Anmeldestart für das Frühjahrssemester ist am 30. Januar 2023 ab 9.00 Uhr. Ab diesem Zeitpunkt ist auch eine Online-Anmeldung über die Internetseite möglich. Für Beratung und Anmeldung stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gern zu Verfügung.

Auf dem Weg zu Sechstausender

Mi, 08.02.2023, 18.00 bis 19.30 Uhr, kostenfrei

Mit langjähriger Nepalerfahrung im Gepäck nimmt Christina Kretzschmar die Gäste mit auf ihrem Weg zum Mera Peak. Mit einer kleinen Gruppe besuchte sie auch Pelmang, das Partnerdorf des Vereins Görlitz-Pelmang e. V. und gibt einen Einblick in die dortige Projektarbeit. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 03501 710990 oder per E-Mail.

Kostenfreies Winterferienprogramm in Freital

„Was haben ein PC, eine Überwachungskamera und ein Roboter gemeinsam?“ talentCAMPus für Jugendliche im Alter von 11 bis 15 Jahren

20.02. bis 24.02.2023, täglich 9.00 bis 15.45 Uhr, „Regenbogen“ Familienzentrum, kostenfrei inklusive Mittagessen, Snacks und Getränken

Die Volkshochschule bietet im Rahmen des Förderprogramms talentCAMPus wieder ein kostenfreies Winterferienprogramm an. Diesmal dreht sich alles um das Thema der Mini Computer. Kinder und Jugendliche können unter Anleitung Schritt für Schritt an sogenannten Raspberry Pis programmieren und die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten spielerisch ausprobieren.

Großeltern verwöhnen – Eltern erziehen

Do., 26.01.2023, 17.00 bis 18.30 Uhr (10,00 Euro)

Auszeit nach der Schule – Auslandsaufenthalt zur (Neu-)Orientierung – Vortrag

Di., 07.02.2023, 18.00 bis 19.30 Uhr (3,00 Euro)

Business English for Beginners Stufe A2 – Kleingruppenkurs

Fr., 27.01.2023 bis 28.04.2023, 16.30 bis 18.45 Uhr, 10-mal (180,00 Euro)

Sibirien 2022 – eine Reise nach Russland in ungewöhnlichen Zeiten – vhs unterwegs in Tharandt

Fr., 03.02.2023, 19.30 bis 21.45 Uhr, Kuppelhalle Tharandt, kostenfrei

Fotobuch erstellen

Fr., 03.02.2023 bis 10.02.2023, 9.00 bis 12.15 Uhr, 2-mal (44,00 Euro)



Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital
Bahnhofstr. 34
01705 Freital
Tel.: 0351 6413748
E-Mail: info@vhs-ssoe.de
Internet: www.vhs-ssoe.de

GOTTESDIENSTE

Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital

www.kirche-freital.de

Pesterwitz Jakobuskirche

www.kirche-pesterwitz.de

Freie evangelische Gemeinde

www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs unter Telefon 0351 89241042

Katholische Pfarrei St. Joachim

www.kirche-osterzgebirge.de oder Telefon 0351 6491929

Döhlen Gemeindesaal

Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst • 10.30 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Gottesdienst mit Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72 • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei

Heilige Messe • 8.30 Uhr

Deuben Gemeindesaal

Gottesdienst mit Kindergottesdienst • 10.30 Uhr

Pesterwitz Jakobuskirche

Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst • 9.30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde

Dresdner Straße 72 • 10.00 Uhr

Katholische Pfarrei

Heilige Messe • 10.30 Uhr

Sonntag, 22. Januar 2023

Hainsberg Gemeindesaal

Gottesdienst • 9.00 Uhr

Sonntag, 29. Januar 2023

Potschappel Gemeindesaal

Gottesdienst • 9.00 Uhr



Alles aus einer Hand! Anfragen & Preisangebote: agentur.herzberg@wittich.de

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FALZFLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | AUFKLEBER U. V. M.

Geschäftspapiere	Flyer	Broschüren	Etiketten	Schreibunterlagen

AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen
Schloss Burgk, Altburgk 61
Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum
Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, (Tagesstrecke und Technikgarten bis Ende März geschlossen)

02.06.2022 bis 19.05.2023

Bilder entdecken

Rathaus-Ausstellung mit Malerei von Peter Hermann Scholz
Stadt Freital, Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56
Telefon 0351 64760, www.freital.de

18.11.2022 bis 17.02.2023

VISINGER ART – Abstrakte Realität.

Eine Ausstellung von Jörg Visinger, der an diesen Terminen für Gespräche vor Ort ist.
LIFEART – Galerie im Technologiezentrum Freital Dresdner Straße 172a
Soziokultur Freital e. V., Telefon 0351 64895473, www.soziokultur-freital.de

Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf
IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280
Telefon 0351 6412701
www.weisseritztalbahn.de
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 08:30 bis 14:30 Uhr, Sa. 08:30 bis 13:30 Uhr,
An Sonn- und Feiertagen zurzeit geschlossen.
Weitere Informationen: SDG – Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH
www.weisseritztalbahn.com

FESTE & MÄRKTE

Mittwoch, 25.01. und 01.02.2023, jeweils 8.00 bis 14.00 Uhr

Wochenmarkt in Zauckerode

Angeboten werden frische und regionale Waren, wie Obst und Gemüse, Fleisch- und Wurstwaren, Milchprodukte und Eier.
ehemaliger Festplatz an der Glück-Auf-Straße
Deutsche Marktgilde eG
Telefon 02774 9143202, www.marktgilde.de

Samstag, 28.01.2023, 8.00 bis 13.00 Uhr

Wochenmarkt

Es werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.
Neumarkt
Deutsche Marktgilde eG
Telefon 02774 9143202, www.marktgilde.de

THEATER, FILM & UNTERHALTUNG

Donnerstag, 26.01.2023, 19.30 Uhr

Schottland – Raue Schönheit am Rande Europas

Multivisionsshow mit den Fotojournalisten Sandra Butscheike und Steffen Mender, die mehrere Monate im rauen Nordwesten Europas unterwegs waren.
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122
Telefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 28.01.2023, 19.30 Uhr

Lars Reichow – „Ich!“

Konzertkabarett – Reichow ist „Ich!“ – Die Rolle seines Lebens!
Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122
Telefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de

BILDUNG, INFORMATION & TREFF

Samstag, 21.01.2023, 9.30 Uhr

Tag der offenen Tür in der Kita „Zwergenland am Birkenwald“

Lernen Sie die Kindertagesstätte und ihre Mitarbeiter kennen, lassen Sie sich inspirieren und erfahren Sie mehr über die vielfältigen Angebote
Kindertagesstätte „Zwergenland am Birkenwald“, Glück-Auf-Straße 8
Telefon 0351 6502876, www.drkfreitalkjh.de

Dienstag, 24. und 31.01.2023, jeweils ab 15.00 Uhr

Kulturcafé Freital

Musik, Gastronomie und gute Gespräche; 15.00 Uhr „Sprechzeit“, 16.30 Uhr: Chor für alle, ab 18.00 Uhr wechselnde Angebote
Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2
Telefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de

Dienstag, 24.01.2023, 17.00 Uhr

Selbst vor Hochwasser schützen?!

Informationsveranstaltung zum Thema Private Hochwassereigenvorsorge
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel, Mehrzweckraum, Am Bahnhof 8
Bildungs- und Demonstrationszentrum Dezentrale Infrastruktur BDZ e. V.
Telefon 0341 4422979
www.bdz-infrastruktur.de

Samstag, 04.02.2023, 10.00 bis 16.00 Uhr

Frauen.Wahl.LOKAL

Speeddating mit Kommunalpolitikerinnen des Landkreises
Stadtbibliothek Freital, Bahnhofstraße 34
Gleichstellungsbeauftragte,
Telefon 0351 6476136
www.landratsamt-pirna.de/frauen-wahl-lokal.html

Montag, 30.01.2023, 9.00 Uhr

Kostenlose Rechtsberatung

In einem 15-minütigen Gespräch kann juristischer Rat eingeholt werden. Das gemeinnützige Angebot wendet sich ausschließlich an wirtschaftlich bedürftige Menschen. Bitte mit Voranmeldung
Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13
Telefon 0351 6441539
www.regenbogen-freital.de

Montag, 30.01.2023, 19.00 Uhr

Das Künstlerehepaar Juli und Karl Hanusch

Museumsleiterin Kristin Gäbler spricht nach Vorstellung der Biografie des Ehepaares zu deren Malerei. Im Anschluss stellt sich die Gruppe „Stolpersteine für Freital“ vor.
Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk, Altburgk 61
Telefon 0351 6491562, www.freital.de/museum

MUSIK & KONZERT

Freitag, 20.01.2023, 20.00 Uhr

Live-Musik-Bühne: Elster Blues Band

Rik Paul Ultrich, Sandrino Scherbaum und Koma Kschentz spielen Rock ‚n‘ Roll und Blues. Ihre Auftritte sind geprägt von Spielfreude und Lebenserfahrung, Witz und Können.
Stadtkulturhaus Freital, DaCapo, Lutherstraße 2
Telefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 21.01.2023, 21.00 Uhr

Livemusik mit Erik Jorgal

Hits von Rock und Pop bis Oldies und Schlager
Musikneipe211, Dresdner Straße 211
Telefon 0351 6418759
www.musikkneipe-freital.de

Sonntag, 22.01.2023, 16.00 Uhr

Neujahrskonzert

Der Dresdner Kapell-Salon unter Leitung von Johannes Wulff-Woesten bietet einen beschwingten fantasie- und genussvollen Jahresauftakt 2023.
Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2
Telefon 0351 65261822
www.kulturhaus-freital.de

Freitag, 27.01.2023, 19.30 Uhr

CARACOU – Chansons et jazz à la manouche

Das Konzert mit Gypsy-Swing, Chansons und Jazz à la Manouche aus Deutschland erzählt von Pariser Vierteln, New Yorker Eindrücken, Nächten in der Wüste, neuer und vergehender Liebe.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Sonntag, 29.01.2023, 17.00 Uhr

The Best of Black Gospel – Mission Hope Tour

Eine Auswahl der besten Gospelsänger und -sängerinnen der USA präsentiert die bekanntesten und schönsten Gospelsongs mit instrumentaler Begleitung.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Freitag, 03.02.2023, 19.30 Uhr

MEDLZ: (das) läuft bei uns

Dieses Konzert ist der Soundtrack ihres Lebens.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 04.02.2023, 20.00 Uhr

Cornamusa – World of Pipe Rock and Irish Dance

Schottisch-Irische Tanz-Show auf Weltklasseniveau mit einer siebenköpfigen Live-Band.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

Samstag, 04.02.2023, 21.00 Uhr

Faktor-X live in der Musikkneipe 211

Die Dresdner Rock Band stellt ihr neues Album vor mit einem Mix aus neuen Titeln und Cover-Songs. Eintritt frei.

Musikkneipe211, Dresdner Straße 211

Telefon 0351 6418759

www.musikkneipe-freital.de

PARTY & TANZ

Samstag, 28.12.2022, 19.00 Uhr

Tanzabend mit Wilfried & Andrea Peetz

Geselliger Tanzabend mit Live-Musik. Gastronomie mit kleiner Abendkarte.

Stadtkulturhaus Freital, Lutherstraße 2

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

SENIOREN

Freitag, 20. und 27.01., 03.02.2023, jeweils 9.00 bis 12.00 Uhr

Offener Seniorentreff

Einfach sitzen und klönen – alle unter einem Dach. Ob groß oder klein, jung oder alt, allein stehend oder mit Partner, im Treffpunkt ist jeder herzlich willkommen.

Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13

Telefon 0351 6441539

www.egenbogen-freital.de

FASCHING / KARNEVAL

Samstag, 04.02.2023, 19.00 Uhr

1. Faschingsveranstaltung in Wurgwitz

Die 55. Saison steht unter dem Motto „Wenn im Kopf das Konfetti knallt – ab in unsere Nervenheilanstalt“.

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

KINDER, JUGEND & FAMILIE

Samstag, 21.01.2023, 9.00 Uhr

Märchenhafte Zeit mit der Bimmelbahn

Zur gemütlichen Dampffahrt gesellt sich der Märchenpirat mit Geschichten von Prinzessinnen, Hexen, Gnomen und Zwergen. In einer Bastelstunde wird selbst Hand angelegt. Auf der Rückfahrt gibt's noch einen kleinen Imbiss und Musik.

Treff: Bahnhof Freital-Hainsberg, Bahnsteig Schmalzpurbbahn

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, Telefon 035207 89290

www.weisseritztalbahn.com

Mittwoch, 25.01.2023, 9.15 Uhr

Kasper und die Eierplinsen

Figurentheater für Kinder ab 4 Jahre mit Cornelia Fritzsche

Stadtkulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122

Telefon 0351 65261822

www.kulturhaus-freital.de

04. und 05.02.2023, jeweils 17.00 Uhr

Selfie mit dem Tod

Schulkrimi von Sophia Niehl in einer Inszenierung der Spielbühne Freital, Spielleitung: Mario Grünewald

Spielbühne Freital, Lutherstraße 33

Telefon 0351 6526174

www.spielbuehne-freital.de

**Veranstaltungskalender**

E-Mail: veranstaltung@freital.de

Fax: 0351 64764850

Internet: www.freital.de/veranstaltungskalender

Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

Jens Böhme – Ihr Ansprechpartner

für Anzeigen und Beilagen

im Freitaler Anzeiger

Tel. 0351 2673156

Mobil: 0173 5617227 | Fax: 0351 4724949
jens.boehme@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen





Hilfe in **schweren** Stunden



Trauer muss durchlebt werden

Anzeige

In der heutigen Gesellschaft sind die Themen Tod und Sterben nicht mehr Teil unseres Alltags. Die meisten Menschen vermeiden es, sich damit zu befassen. Doch jeder wird im Lauf seines Lebens irgendwann mit dem Tod einer nahestehenden Person konfrontiert.

Der Tod eines geliebten Menschen hinterlässt eine schmerzende Lücke und wir werden überwältigt von starken Gefühlen. Dabei trauert jeder Hinterbliebene auf seine eigene Weise. Wichtig ist, dass wir uns Zeit geben, alles zu verarbeiten, egal wie lange es dauert. Niemand kann einem Trauernden den Schmerz abnehmen, aber wir brauchen Menschen, die uns lieben und die für uns da sind, ohne dabei Verhaltensvorschriften zu machen. Trauern ist für Hinterbliebene von großer Bedeutung, denn nur wer einen Verlust bewusst betrauert, kann ihn seelisch verarbeiten und irgendwann wieder ohne Schmerz am Leben teilnehmen.

Naturfriedhöfe immer beliebter

Anzeige

Seit einigen Jahren äußern immer mehr Menschen den Wunsch nach einer Naturbestattung. Die Gründe hierfür sind vielfältig, seien es die geringeren Kosten, der Wegfall der Grabpflege oder der Wunsch nach einem anderen Gedenken ohne Friedhofsatmosphäre. Als Reaktion auf das steigende Interesse sind immer mehr Waldfriedhöfe und Ruheforste entstanden, Tendenz steigend.

Grundsätzliche Voraussetzung für die Bestattung auf einem Naturfriedhof ist die Einäscherung. Die Urne muss nach den jeweiligen Vorgaben ausgewählt werden, denn mancherorts sind leicht abbaubare Urnen vorgeschrieben. Bei einer Baumbestattung wird der Verstorbene am Fuße eines Baumes beigesetzt, wobei in der Regel unter einem Baum mehrere Grabstellen liegen. Es gibt auf Naturfriedhöfen keine Grabsteine, manchmal werden an den Bäumen kleine Namensplaketten angebracht oder aber es gibt einen großen gemeinsamen Gedenkstein.



© Pixelio/Sarah C.

Manches müssen wir
einfach hinnehmen.
Abschied und Erinnerung
können wir gestalten.



KOROM
BESTATTUNGSINSTITUT

Poissentalstr. 3 · 01705 Freital
0351 - 649 24 56
www.bestattungsinstitut-korom.de



BESTATTUNGSHAUS
AM SACHSENPLATZ | FREITAL

Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

Freital: Poissentalstr. 9
Wilsdruff: Freiburger Str. 5
Kreischa: Lungkwitzer Str. 30a

Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87
www.bestattungshaus-sachsenplatz.de

seit 1990

müller

BESTATTUNGEN

Daniela

01279 Dresden, Wehlener Str. 9
Tel. (0351) 25 44 44
Fax: (0351) 2 54 44 16

01705 Freital, Dresdner Str. 285
Tel. (0351) 6 49 48 88
Fax: (0351) 6 49 48 80

www.mueller-bestattungen.com

Constantin & Schöne

Ihr Bestattungsservice

Ines Constantin & Thomas Schöne

Kreischa | Haußmannplatz 3 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72

Freital | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363

www.bestattungsservice-constantin-schoene.de

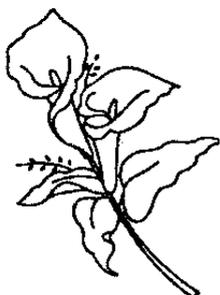
Ihre Helfer im Trauerfall

Tag und Nacht
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall

Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen

Bestattungseigener Trauerredner
Thomas Schöne



Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH

www.krematorium-meissen.de

Meißen	Nossener Str. 38	0 35 21/45 20 77
Krematorium	Durchwahl	0 35 21/45 31 39
Nossen	Bahnhofstr. 15	03 52 42/7 10 06
Weinböhla	Hauptstr. 15	03 52 43/3 29 63
Radebeul	Meißner Str. 134	03 51/8 95 19 17
Riesa (Weida)	Stendaler Str. 20	0 35 25/73 73 30
Großenhain	Neumarkt 15	0 35 22/50 91 01

KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft

Land & Leute

Im östlichen Lausitzer Seenland, fern vom Trubel und der Geschäftigkeit der Strandcafés und Marinas liegt rund um das beschauliche Städtchen Spremberg eine Region von besonderem Reiz.



Schon lange schweigen die Picken und Hämmer der kohlegeschwärzten Bergleute, es rauchen keine Schloten mehr. Was bleibt, ist die **Erinnerung an Jahrhunderte Bergwerksarbeit**. Ja, man kann sagen, dass die Region die Geburtsstätte des Lausitzer Seenlandes sein könnte, denn die einstigen Gruben haben sich längst zu kleinen Seen gewandelt. Eichen, Kiefern, Buchen, Wiesen und Äcker schufen wieder Orte der Stille und Schönheit.

Wie hingestreut schmiegen sich die **ursprünglichen Dörfer** in die weite hügelige Landschaft zwischen Muskauer Faltenbogen und Spreewald. Hier und da plätschern kleine Bächlein von den Wiesen in die Dorfanger und laden die Wanderer und Radler zum Verweilen im Schatten der uralten Eichen und mittelalterlichen Kirchen ein. Sie erzählen vom Aufbruch und Umbruch und von den Jahreszeiten des ländlichen Lebens, welche das Spremberger Land bis heute prägen.

Zwischen Kultur und Tradition findet, neben den süßen Versuchungen der belgischen Schokoladenmanufaktur in Hornow, das traditionelle Kunsthandwerk der Glasbläser und Schleifer seinen Platz in der Region.

Mit der Trilogie „Der Laden“ wurde der Schriftsteller Erwin Strittmatter deutschlandweit bekannt. Was bleibt von den Geschichten des Romanhelden Esau Matt? Es sind die Menschen, die auf den Dörfern und in der Stadt Spremberg ihrem Tagwerk nachgehen und die viel und gern von ihrer Heimat erzählen. Von der sorbischen Kultur, der Sprache, den Traditionen, der **Rückkehr der Wölfe und Biber** und natürlich von ihrem Fürst Pückler, der mit seiner „Parkomanie“ erst in Bad Muskau und später in Branitz bei Cottbus der englischen Landschaftsgärtnerei in der Lausitz zu Weltruhm verhalf.

Auch wenn die UNESCO dem Schaffen des Fürsten in Bad Muskau 2004 Weltkultur attestierte, bleiben die Menschen sich und ihrer Lausitzer Heimat treu und genießen die natürliche Schönheit ihrer kulturgeprägten Landschaft zwischen Spree und Neiße.

*Parkkultur in Guts- und Schlossgärten
Weites Land entlang der Rad- und Wanderwege
Biberspuren in den Spreeauen
Fuchskinder in der Lausitz*

Touristinformation Spremberger Land e.V.

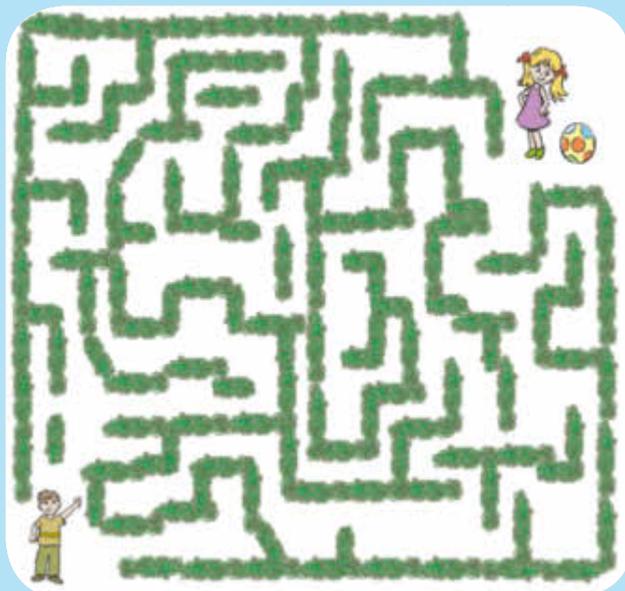
■ Am Markt 2
03130 Spremberg
Tel.: 0 35 63 - 45 30
Fax: 0 35 63 - 59 40 41
ti@spremberg.de



Öffnungszeiten:

Ganzjährig Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr | Sa 9.00 - 12.00 Uhr

KINDER-RÄTSEL



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43/96 62-0
Fax 0 74 43/96 62 60

*Schwarzwald sicher,
herzlich und einfach gut!*

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

7 Nächte p. P. **ab € 529,-**

Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück

ab € 429,-

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag
oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension **ab € 321,-**

(Betriebsferien vom 8. Januar bis 1. Februar '23)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

- Skiurlaub in den Südtiroler Dolomiten** ab € 769,-
28.01. - 4.02./ 11. - 18.02./ 11. - 18.03.
- Ostseeauszeit im IFA-Ferienpark Binz** ab € 479,-
29.01.- 3.02./ 19.- 24.02./ 5.- 12.03./ 12.- 19.03./ 19.- 26.03./
31.03. - 7.04./ 10. - 15.04./ 17. - 24.04./ 24.04. - 1.05.
- Hansestadt Hamburg & Musicals** ab € 159,-
„Die Eiskönigin“ oder „König der Löwen“
24.- 25.02./ 18. 19.03./ 10.- 13.04./ 15.- 18.05. / 14.- 17.08.
- Malerischer Gardasee, Verona & Venedig** ab € 499,-
27.3.- 1.04./ 11. - 16.04./ 6.- 11.05./ 20. - 25.06./ 31.7. - 5.08.
- Tulpenblüte Holland & Amsterdam** ab € 569,-
29.3. - 2.04./ 2. - 6.04./ 6. - 10.04./ 12.- 16.04./ 16. - 20.04./
20. - 24.04. (Blumencorso) / 23. - 27.04. / 27.04. - 1.05.
- Insel Usedom - Zinnowitz** ab € 599,-
31.3.- 4.04./ 16.- 20.04./ 10.- 16.05./ 11.- 17.06./ 9.- 16.07./
24. - 30.09. / 3. - 7.11.23
- Saisoneroöffnungsreise nach Dalmatien** ab € 659,-
1. - 8.04. / 22. - 29.04.23
- Lago Maggiore Como & Mailand** ab € 629,-
7. - 12.04./ 1. - 6.05./ 21. - 26.05./ 11.- 16.06./ 2. - 7.07. /
31.07. - 9.08. / 3. - 8.09. / 1. - 6.10. / 16. - 21.10.23
- Toskana - Insel Elba - Florenz - Rom** ab € 899,-
7. - 15.04. / 13. - 21.05./ 12. - 20.09./ 15. - 23.10.23
- Walzerstadt Wien & Wachau** ab € 475,-
7. - 11.04. / 7. - 11.05./ 21.- 27.05./ 16.- 20.06. / 9. - 13.07./
13. - 17.08. / 3. - 7.09. / 10. - 16.09. / 1. - 5.10. / 22. - 26.10.
- Blumenriviera, Monaco, Nizza & Cannes** ab € 799,-
10. - 17.04. / 5. - 12.05./ 8. - 15.10.23
- Paris, EuroDisneyland & Versailles** ab € 489,-
11. - 15.04. / 30.07. - 3.08./ 1. - 5.10.23
- Apulien & Gargano - der Sporn Italiens** € 859,-
13. - 20.04.23
- Unterwegs an Rhein & Mosel** ab € 429,-
16. - 21.04. / 21. - 26.05. / 25. - 30.06. / 17. - 22.07. /
15. - 20.08. / 24. - 29.09. / 8. - 13.10.23
- Provence, Marseille, Avignon & Arles** ab € 1.159,-
21. - 30.04. / 14. - 23.06. / 28.07.- 6.08. / 6. - 15.10.23
- AROSA Flusskreuzfahrt auf der Rhone** ab € 1.699,-
21. - 30.04. / 28.07. - 06.08. / 6. - 15.10.23
- Spanien- & Portugal-Rundreise** € 1.499,-
Madrid - Lissabon - Porto - Santiago d. Compostela
28.04. - 9.05. / 30.09. - 11.10.23
- AROSA Flusskreuzfahrt auf der Donau** ab € 1.339,-
30.4.- 7.05./ 4.- 11.06./ 16.- 23.07./ 27.8.- 3.09./ 8. - 15.10.
- Rumänien - Rundreise** ab € 1.399,-
24.05. - 4.06./ 10. - 21.09.23
- Irland - wo die „Grüne Insel“ am schönsten ist ...**
5. - 14.06. / 29.08.- 7.09.2023 **ab € 1.569,-**
- Norwegische Fjorde - Oslo
Bergen & Westkap**
7. - 15.06. / 14. - 22.06.23
21.06. - 29.06. / 2. - 10.08.
ab € 1.399,-

• alle Preise pro Person im DZ
• Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung





MIT NEUEN TRIKOTS ZUR BESTLEISTUNG!

In Eurer Sportart seid ihr einfach unschlagbar. Trotzdem fehlt Euch zur Bestleistung noch das passende Outfit? Dann bewerbt Euch bei uns!

Die FREITALER STADTWERKE GMBH verlost wieder **drei tolle Trikotsätze für 15 Sportler** aus Kinder- bzw. Jugend-Mannschaften (6-18 Jahre) - in Euren Vereinsfarben und mit Eurem Vereinslogo.

Nutzt Eure Chance und füllt **bis zum 31.01.2023** das Bewerbungsformular auf unserer Website aus. Die Bekanntgabe der Gewinner erfolgt im **März 2023**.

Bewerbungsformular unter:

www.ftl-stadtwerke.de/freitaler-stadtwerke/aktuelles-presse



Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · FSW@FTL-Stadtwerke.de

ENTSTÖRDIENTSTE: Strom: **0351 64 828 666** · Gas: **0351 64 828 888** · Internet: **0351 64 828 777**